Meddelelser fra
Dansk Svømme-Forbund

DANSK SVØMME FORBUND

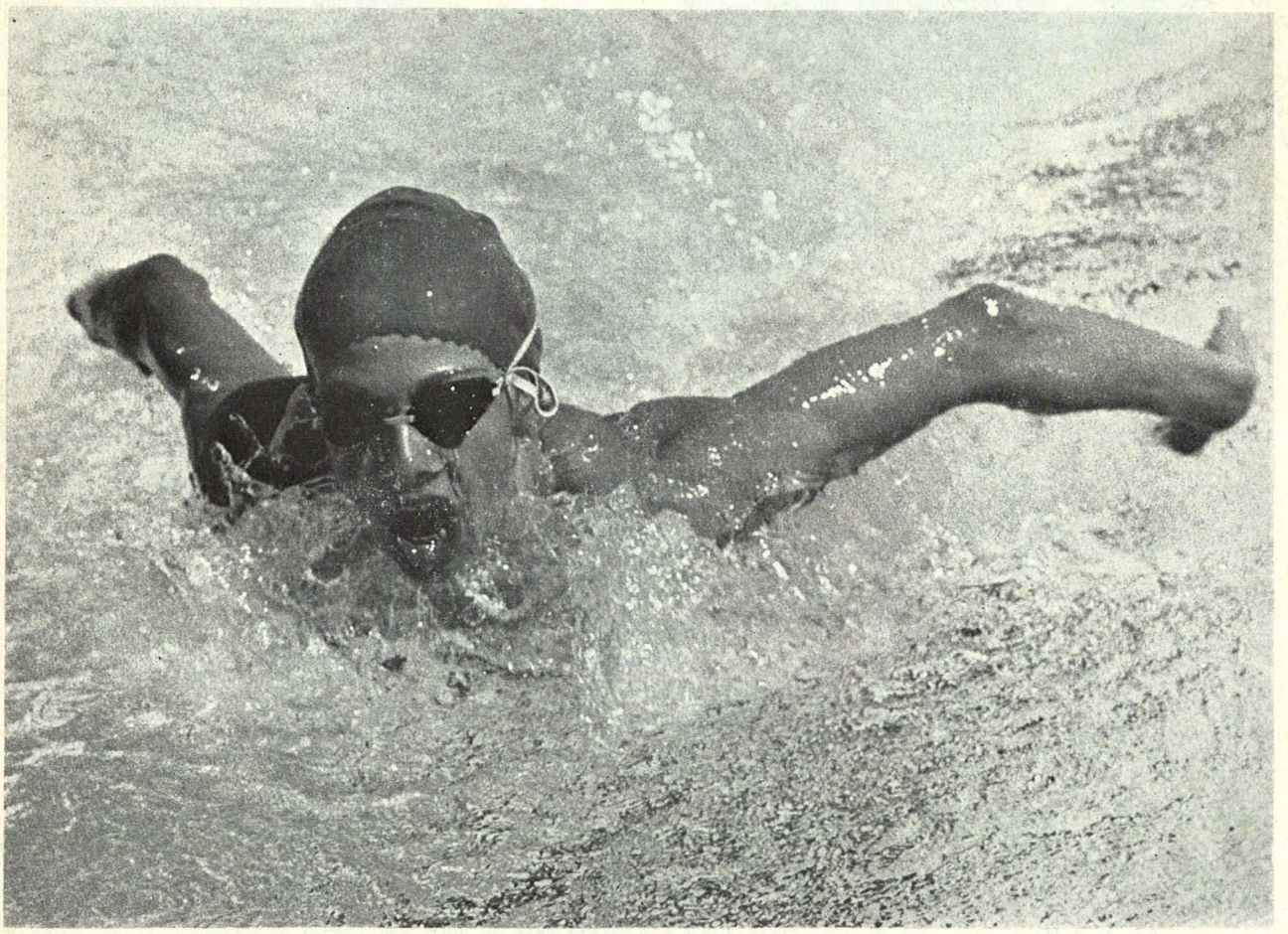
4

AUGUST 1975 . 35. ÅRGANG

SVØMMESPORT

INDHOLD

De nye nåletider træder i kraft 1. september 1975
Kursus-tilbud vedrørende DDR-træningssystemerne
Kriterierne for kandidatlisterne til Olympiske Lege
Verdensmesterskaber i svømning til Vestberlin i 1978
AGF inviterer til pokalstævne den 14. september
Tysk svømmeklub søger kontakt med danske klubber
De danske juniormesterskaber i svømning 1975
Endelig igen en dansker på verdensranglisten i svømning
Rekord af rekorder ved danmarksmesterskaberne 1975
Danmarskmesterskaber og juniormesterskaber i udspring
Danmark besejrede Spanien i spændende synkro-match
»Grand Prix of Slovakia« i Bratislava
Vær med i landsarrangementet »1500 m for alle«
Gode resultater ved de sjællandske mesterskaber
Årets højtidelighed i »Swimming Hall of Fame«, Florida
Nye danske rekorder (pr. 13. juli 1975)
Lands-fællestræning for olympiade-kandidaterne
JSU-Nyt
Mange vandpolo-arrangementer er afviklet – og afvikles
Vandpolo i Sovjetunionen



Jens Klarskov, Albertslund Idræts-Forening, blev dansk juniormester i både 100 og 200 m butterfly samt 100 m crawl — altså endnu et navn på vej.

Meddelelser fra Dansk Svømme-Forbund under DSLF og DIF

SVØMMESPORT

NUMMER 4 . AUGUST 1975 . 35. ÅRGANG

Redaktion: John Samuelsen (ansvh.), Poul Susé, Paul Johansen og Frode Foldager. — Svømmesport kommer 6 gange årligt, normalt i sidste halvdel af hveranden måned; bladet tilsendes forbundets unioner og disses foreninger samt ekstraordinære medlemmer. — Medlemsskab tegnes ved indbetaling af årskontingentet, kr. 30,00, til Dansk Svømme-Forbunds kasserer, Willy Brunghart, Sandviggaardsvej 5, 3400 Hillerød, postgiro 6 45 77 70. I tilfælde af adresseforandring eller udeblivelse af bladet sker henvendelse til det stedlige postkontor. — Tryk: Malchow Bogtryk/Offset, 4100 Ringsted.

NYE NÅLETIDER

På Dansk Svømme-Forbunds repræsentantskabsmøde den 12. april 1975 vedtoges som meddelt i bladets nr. 2 en ny skærpelse af de tre »dyreste« nålegrader, delfin, guld og elite. Vi bragte dengang de nye kravtider, men da ikrafttrædelsen finder sted pr. 1. september i år, bringer vi her de nye tider sammen med tiderne for bronze- og sølvnåle, som ikke er blevet ændret i denne omgang.

DAMER:

	Bronze	*Sølv*	*Delfin*	*Guld*	*Elite*
100 m crawl	1.30	1.17	1.10	1.05	1.02
200 m crawl	3.16	2.48	2.27	2.18	2.12
400 m crawl	6.45	5.52	5.07	4.48	4.35
800 m fri svømning ..	14.05	12.20	10.35	9.55	9.25
1500 m fri svømning ..	26.50	23.50	20.15	18.50	18.00
100 m butterfly	1.40	1.29	1.16	1.11	1.07
200 m butterfly	3.50	3.20	2.42	2.31	2.24
100 m rygcrawl	1.40	1.29	1.18	1.12	1.09
200 m rygcrawl	3.40	3.12	2.46	2.35	2.28
100 m brystsvømning..	1.48	1.36	1.26	1.21	1.17
200 m brystsvømning..	3.50	3.25	3.05	2.55	2.47
200 m indiv. medley .	3.42	3.12	2.50	2.39	2.32
400 m indiv. medley .	7.52	7.00	6.00	5.35	5.20

HERRER:

	Bronze	*Sølv*	*Delfin*	*Guld*	*Elite*
100 m crawl	1.19	1.08	1.01	0.57	0.55
200 m crawl	2.55	2.32	2.14	2.06	2.00
400 m crawl	6.15	5.30	4.45	4.26	4.15
800 m fri svømning ..	13.10	11.33	10.00	9.20	8.55
1500 m fri svømning ..	25.00	21.45	18.55	17.35	16.50
100 m butterfly	1.29	1.18	1.06	1.02	0.59
200 m butterfly	3.20	2.55	2.25	2.16	2.10
100 m rygcrawl	1.30	1.18	1.08	1.04	1.01
200 m rygcrawl	3.18	2.50	2.27	2.18	2.12
100 m brystsvømning..	1.36	1.25	1.17	1.12	1.09
200 m brystsvømning..	3.34	3.08	2.48	2.37	2.30
200 m indiv. medley .	3.15	2.50	2.30	2.21	2.16
400 m indiv. medley .	7.00	6.10	5.20	5.00	4.50

På samme møde vedtoges det, at nåle og mærker fremtidig skal *betales af rekvirenten uanset nålegraden.* For så vidt angår bronze- og sølvnåle (også med sløjfe) har det indtil videre sit forblivende ved den hidtidige ordning – hvorefter forening eller union rekvirerer nåle hos leverandøren (Fritz Heimbürgers Eftf. A/S, Købmagergade 63, 1150 København K) –, medens øvrige nåle fremsendes til klubberne fra forbundets kontor efter modtaget svømmenålsliste og betaling ved check, postanvisning eller pr. giro (6 45 77 70, Willy Brunghart, Sandviggaardsvej 5, 3400 Hillerød) i overenstemmelse med nedenstående prisliste.

Bronze- og sølvnåle (også med sløjfe) koster pr. stk. 8,65 kr. (ved bestilling af mindst 100 stk. opnås prisreduktion til 8,00 kr. pr. stk.). Sølvdelfinnåle koster 30 kr., med sløjfe 50 kr. Guldnåle koster 160 kr., med sløjfe 220 kr. Elitenålens pris er 220 kr.

Særtryk af de nye nåletider kan vederlagsfrit op til et antal af 10 pr. forening rekvireres fra forbundets kontor.

Kursus-tilbud vedr. DDR-træning

DDR-træning har jo i de senere år været et temmelig interessant begreb inden for alle konditionsidrætter, uden at man har haft særlig stor succes uden for DDR med at forklare, hvad det er. Det, mange til syvende og sidst har affejet det hele med, var, at pigerne spiste.... – ja, vi kender alle historien.

Nu er der alligevel sket noget, som gør, at vi faktisk er i stand til at oplyse temmelig meget om, hvilke metoder der anvendes, og nu er det ikke kun gætterier, men facts. En af DDRs fremtrædende videnskabsmænd, dr. Mader, flygtede sidste år med sin familie til Køln. Han er dér tilknyttet Institut für Kreislaufforschung und Sportmedizin ved Sporthochschule Köln. Dr. Mader besad en ret høj position inden for DDR-træningsapparatet og har således medbragt en hel del viden til Vesteuropa.

De ting, han har oplyst om, er f. eks. Arthur Lydiard blevet informeret om, og også han fandt dem meget interessante, ja, næsten sensationelle. Det vil føre for vidt her at fortælle, hvad det går ud på, men det er de samme ting, der gøres inden for alle konditionsidrætter. Det hele foregår ved hjælp af blodprøver, datamaskiner o. s. v.

Man kan selvfølgelig spørge sig selv, om dette kan være af nogen interesse for os. Men de få i Vesteuropa, som har fået chancen til at afprøve dette, er ikke i tvivl. Bl. a. har jeg selv været så heldig at få lov, og det har helt sikkert f. eks. haft stor betydning i min træning med en svømmerske som Susanne Nielsson. Hun er i dag Nordens bedste svømmer og ville nok ikke have nået disse tider, hvis ikke vi havde været så heldige at have bekendte i Køln. Jeg kender også flere, som har fået lov til dette, og de er alle fulde af lovord om hele oplægget.

Nu har lederen af dette institut, prof. Hollmann, indvilget i at udlåne dr. Mader til Norden. Dermed kan alle danske trænere få de sidste træningshemmeligheder fra DDR.

Kurset afholdes på Aaby bibliotek, L. Feilbergsvej 7, 8230 Aabyhøj, Aarhus, lørdag den 11. oktober 1975 kl. 13 prc., hvor dr. Mader vil forelæse over emner, som har specifik relevans til den daglige træning: 1) Hvordan bedst træne aerob/anaerob kapacitet? 2) Hvordan kan man få optimal udnyttelse af træningen, herunder mulighederne for kontrol af intensitetsniveau og forskellige testmuligheder? – Det hele simultantolkes af Ørjan Madsen.

Bindende tilmelding må foretages senest den 1. september til: Knud Jørgensen, Brabrand Skovvej 10, 8220 Brabrand, tlf. 06 - 26 12 53.

Kursusafgift 150 kr.

Kriterierne for kandidatlisterne til de Olympiske Lege

	A-kandidater		B-kandidater		C-kandidater	
	Damer	Herrer	Damer	Herrer	Damer	Herrer
LANGBANE	750 points		700 points		650 points	
100 m crawl	1.04,4	56,3	1.05,9	57,7	1.07,5	59,1
200 m crawl	2.16,0	2.04,1	2.19,2	2.07,0	2.22,7	2.10,2
400 m crawl	4.45,1	4.24,3	4.51,7	4.30,4	4.59,0	4.37,2
800 m fri svømning	9.47,4		10.01,1		10.16,1	
1500 m fri svømning		17.28,5		17.52,9		18.19,7
100 m rygcrawl	1.12,2	1.01,9	1.13,8	1.03,4	1.15,7	1.05,0
200 m rygcrawl	2.33,2	2.15,1	2.36,8	2.18,3	2.40,7	2.21,7
100 m butterfly	1.09,6	59.7	1.11,3	1.01,1	1.13,0	1.02,7
200 m butterfly	2.29,2	2.12,8	2.32,7	2.15,9	2.36,5	2.19,3
100 m brystsvømning	1.21,0	1.11,4	1.22,9	1.13,1	1.24,9	1.14,9
200 m brystsvømning	2.54,4	2.35,8	2.58,5	2.39,5	3.03,0	2.43,5
200 m individuel medley ..	2.37,5	2.20,0	2.41,2	2.23,2	2.45,2	2.26,8
400 m individuel medley ..	5.33,5	4.58,1	5.41,3	5.05,0	5.49,8	5.12,6
KORTBANE	800 points		750 points		700 points	
100 m crawl	1.03,0	55.1	1.04,4	56,3	1.05,9	57,7
200 m crawl	2.13,1	2.01,5	2.16,0	2.04,1	2.19,2	2.07,0
400 m crawl	4.39,0	4.18,6	4.45,1	4.24,3	4.51,7	4.30,4
800 m fri svømning	9.34,9		9.47,4		10.01,1	
1500 m fri svømning		17.06,2		17.28,5		17.52,9
100 m rygcrawl	1.10,6	1.00,6	1.12,2	1.01,9	1.13,8	1.03,4
200 m rygcrawl	2.29,9	2.12,3	2.33,2	2.15,1	2.36,8	2.18,3
100 m butterfly	1.08,2	58,5	1.09,6	59,7	1.11,3	1.01,1
200 m butterfly	2.26,1	2.10,0	2.29,2	2.12,8	2.32,7	2.15,9
100 m brystsvømning	1.19,2	1.09,9	1.21,0	1.11,4	1.22,9	1.13,1
200 m brystsvømning	2.50,7	2.32,5	2.54,4	2.35,8	2.58,5	2.39,5
200 m individuel medley ..	2.34,1	2.17,0	2.37,5	2.20,0	2.41,2	2.23,2
400 m individuel medley ..	5.26,4	4.51,7	5.33,5	4.58,1	5.41,3	5.05,5

DM 1975 viste tydeligt, at dansk svømning er i stærk fremgang, hvilket kun er glædeligt. For at bevare motivationen for yderligere fremgang har svømmeudvalget derfor set sig nødsaget til at ændre kravene for optagelse på kandidatlisterne som meddelt i brev til foreninger med OL-, A-, B- og C-kandidater.

Kandidatlisterne starter hvert år fra og med de danske juniormesterskaber.

Resultaterne fra disse mesterskaber og fra DM samt resultater opnået i perioden mellem disse to mesterskaber vil danne basis for det kommende års kandidatlister frem til danske juniormesterskaber 1976.

Foreningerne vil fortsat kunne få svømmere optaget på kandidatlisterne, når resultaterne berettiger dertil og er opnået ved godkendte stævnearrangementer. Foreningerne skal selv sørge for tilmelding af kandidater, og den skal ske ved skriftlig henvendelse til undertegnede. Vi beder samtidig foreningerne meddele os, hvis en kandidat holder op med at svømme eller melder sig ud af foreningen.

Kandidatlisterne danner grundlag for DSFs træningsarrangementer og bør være et begreb, der er kendt af alle svømmere – noget der er værd at gøre en ekstra træningsindsats for at nå.

Poul Mortensen,
Kærvej 2, 9250 Gug.

OL-kandidater: godkendes af DOK efter indstilling fra svømmeudvalget.
A-kandidater: Nr. 1 og 2 fra henhv. DM og IM eller minimum 750 p. for langbane- og 800 p. for kortbanetider.
B-kandidater: Nr. 3 fra henhv. DM og IM eller min. 700 p. for langbane- og 750 p. for kortbanetider.
C-kandidater: Nr. 4 fra henhv. DM og IM samt nr. 1 fra JM eller min. 650 p. for langbane- og 700 p. for kortbanetider.

VM 1978 i Vestberlin

FINA har besluttet, at de 3. Verdensmesterskaber i svømning, vandpolo, udspring og syncrosvømning skal finde sted i Berlin i 1978. Efter Cali i år får vi således VM tættere på end ved premieren i Belgrad i 1973.

Ud over en ansøgning fra USA var der også ansøgninger fra Christchurch (New Zealand) og Montreal (Canada), men valget faldt altså på Vestberlin.

Såfremt den nuværende fremgang inden for svømningen fortsætter – og der er ikke noget, der tyder på det modsatte – skulle der være chance for dansk deltagelse i Berlin. Vore syncrosvømmere var jo med i Jugoslavien.

AGF inviterer til stævne

Herved har AGF fornøjelsen at invitere til stort svømmestævne i Aarhus søndag den 14. september 1975 på Aarhus Svømmestadion.

Stævnet bliver både AGFs årlige store pokalstævne og Aarhus Festugestævne. Der vil således i år udover pokaler til vinderne være præmier til de tre første i hvert løb.

Anmeldelser til stævnet bedes sendt til Lis Gravgaard Christensen, Skanderborgvej 42, 6., 8000 Aarhus C, senest den 1. september, hvortil også pokaler, der endnu ikke er vundet til ejendom, fremsendes.

Vi forbeholder os ret til begrænsning af deltagerantallet. Stævnet vil blive afviklet med 2 eller 3 heat i hvert løb, vejledende tid: mellem sølvdelfin og guldnål. Anmeldelser må anføre tider opnået i åbne stævner inden for det sidste halve år. Der vil kun kunne blive tale om efteranmeldelse til eventuelle ledige pladser i stærkt begrænset omfang, og deltagere, der er efteranmeldt, deltager ikke i konkurrencen om præmierne.

Pokalerne, der skal vindes tre gange i træk eller fire gange i alt, kan kun vindes af danske svømmere. Sidste års vindere vil få refunderet rejseomkostningerne efter aftale forud med AGF.

Stævnet i år er tidsmæssigt anbragt ret sent af hensyn til jyske juniormesterskaber i Viborg. AGF vil for interesserede sørge for transport fra stævnet i Viborg direkte til pokalstævnet gratis.

Stævnets program er lagt således:
Søndag kl. 17.30: Indledende spring (de obligatoriske samt de første frie).
Kl. 18: 100 m rygcrawl damer – 200 m rygcrawl herrer – 200 m brystsvømning damer – Do. herrer – Udspring fra 3 m damer og herrer – 100 m crawl damer – Do. herrer – 100 m butterfly damer – Do. herrer – 200 m individuel medley damer – Do. herrer.

Opvarmning til stævnet fra kl. 16.30.

AGF svømmeafdeling.

Tysk klub søger kontakt med danske klubber

Svømmeklubben Eintracht/Hildesheim, Butterborn 71, 32 Hildesheim, søger kontakt med et par danske klubber i tiden 4.–12. oktober 1975, hvor de er på rejse i Danmark. De starter i Nakskov den 4. oktober og fortsætter over Nykøbing F, hvor de regner med en start hos Herakles den 7. oktober, men de vil gerne besøge Næstved og København også. Jylland har også interesse.

Klubben rejser med 25–28 svømmere årgang 1957–65. Alle interesserede klubber garanteres en returkamp i Hildesheim på de samme betingelser, som Hildesheim får i Danmark. De betaler selv rejsen, men ønsker gerne privat indkvartering eller på vandrerhjem.

Nærmere oplysninger kan fås hos Grethe Ericksson, Skovgårdsvej 49, 4900 Nakskov, tlf. (03) 92 09 33.

Danske juniormesterskaber 1975

Dette års juniormesterskaber blev afviklet i dagene den 27., 28. og 29. juni i Randers i det store flotte Kærsmindebad. Randers Svømmeklub Neptun forestod arrangementet, og alt var i den fineste orden.

Fredag kl. 18.30 lød det første startskud efter velkomst af Poul Sûsé og åbning af stævnet ved borgmester Kr. Gjøtrup.

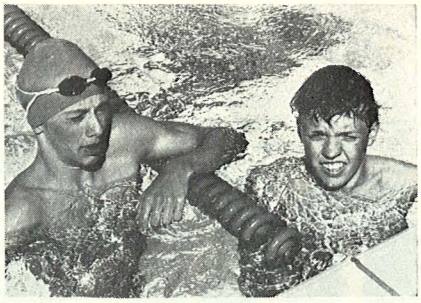
Fredag aften bragte ingen overraskelser og ingen nye rekorder. Man er jo efterhånden forvænt med nye danske rekorder, når Susanne Nielsson er på programmet. – Måske var det vejrets skyld, halvkoldt og blæsende – og en enkelt regnskylle blev man heller ikke skånet for. – Men spændende løb blev man da vidne til. 100 m butterfly for drenge blev et forrygende opgør, hvor afgørelsen først skete på sidste meter, da Jens Klarskov, Albertslund, nåede op til John Ludvigsen, KFUM, og gik forbi til sejr med 0,2 sekund i tiden 1.07,5.

200 m indiv. medley var næsten lige så spændende; det så ud til, at Klaus Bjerregaard, Albertslund, skulle nå Michael Andersen, Vest/Brøndby. Han hentede en kvart banelængde, men der manglede 0,8 sekund i mål.

800 m fri svømning for piger havde på de første 400 m sensationspræg, da Mette Klarskov, Albertslund, hagede sig fast i Susanne Nielsson, AGF, og endda vendte først flere gange undervejs. Susanne Nielsson rykkede sig dog fri til sidst og sejrede i tiden 9.53,9 med Mette Klarskov på 2. pladsen i 10.01,2 og Helle Dreistrup, Albertslund, på 3. pladsen i 10.08,6. Fremragende tider af disse to AIF-piger, der begge er årgang 1962.

Mette Klarskov, AIF — en af de helt unge, der er på vej.

Der var set frem til en jættedyst i 1500 m fri svømning for herrer mellem Morten Hausborg, Neptun, og Jens Klarskov, Albertslund, men Morten øgede afstanden til Jens på hver eneste mellemtid og var en suveræn vinder i 17.54,4. Jens Klarskovs tid blev på 18.20,1.



Jens Klarskov, AIF, og Morten Hausborg, Neptun — begge udtaget til EJM.

Lørdag formiddag startede 2. afd. med koldt og blæsende vejr. Her blev de to første holdkampe afgjort: 4×100 m medley for drenge og piger. Skovbakken sejrede hos pigerne i en hård kamp med AGF. Der blev spænding om udfaldet, da Susanne Nielsson før sidste skifte bragte AGF en håndsbredde foran, men sidste tur gav Skovbakken sejren. – Også i drengenes opgør var der spænding om placeringerne. Hvidovre førte overraskende ved sidste skifte, men de meget stærke AIF-drenge afgjorde sagen til deres fordel på sidste tur, hvor Dan Ole Johansen gik meget fint. Vinderen af første heat, Vest/Br., blev nr. 3 kun 0,1 sek. efter Hvidovre. Det havde været et brag af en fight, hvis Vest/Br. også havde været placeret i det stærkeste heat.

Lørdag eftermiddag startede med 100 m crawl for piger og drenge. Ikke mindre end 54 piger og 26 drenge stillede op. 23 piger og 13 drenge gik over kravtiden, hvilket nok tyder på for lidt realitetssans hos de anmeldende trænere. Susanne Nielsson sejrede hos pigerne i 1.03,8 og Jens Klarskov hos drengene i 59,6. Det var nær blevet en tredobbelt triumf for Albertslund, da Klaus Bjerregaard blev nr. 2 og Dan Ole Johansen kun var 0,9 sekund efter Morten Hausborg på 4. pladsen.

200 m brystsvømning for drenge blev fantastisk spændende. Anton Szocska, Haderslev, og Søren Larsen, Herlev, fik noteret samme tid, 2.43,9, men måldommerne dømte Anton Szocska som vinder.

Der var set hen til en spændende dyst i 200 m rygcrawl for piger mellem Susanne Nielsson og Birthe Jørgensen, men Susanne var her klart den stærkeste og sejrede i 2.35,2; Birthes tid var 2.37,0.

Jes Gydesen blev en overlegen vinder af 200 m rygcrawl for drenge, 6,5 sek. foran Henrik Holdt, Skovbakken

Jens Klarskov, Albertslund, sejrede i lørdagens sidste løb, 200 m butterfly, i den udmærkede tid 2.29,2 foran Michael Andersen, Vest/Brøndby.

Søndag formiddag afvikledes de sidste holdkampe – 4×100 m crawl. AIF-pigerne stillede op som storfavoritter. Og det så ud til, at de ville leve op til værdigheden – indtil man pludselig blev opmærksom på bane 2, Kolding, der ganske uimponeret svømmede på livet løs og inden sidste skifte havde sikret sig et forspring, der var stort nok til at holde hele vejen hjem til en sejr i tiden 4.32,5. AIF blev nr. 2 et halvt sekund efter.

Hos drengene lod Albertslund sig ikke overrumple og sejrede suverænt med tiden 4.11,1 foran Vest/Br. i 4.19,1.

Sidste afdeling startede søndag kl. 14 med 400 m crawl for piger og drenge. Susanne Nielsson sejrede sikkert i tiden 4.51,0 foran Karin Møller, Glostrup, i 4.56,5 med Mette Klarskov på tredjepladsen i 4.56,8. – Drengenes opgør blev forrygende. Jens Klarskov, Albertslund, angav tempoet hele vejen, tæt fulgt af Morten Hausborg, Neptun, og man troede løbet afgjort, da Jens vendte ca. 3 meter foran Morten ved 350 m – men med en fantastisk slutspurt lykkedes det Morten at nå op, og han blev erklæret for vinder; begge fik noteret 4.31,6.

100 m rygcrawl for piger skulle vise sig at blive det eneste løb, hvor der blev sat dansk rekord. Birthe Jørgensen, Tåstrup, lagde sig fra starten i spidsen foran Susanne Nielsson, og hun øgede støt afstanden og blev en sikker vinder i tiden 1.10,9 – en forbedring af Kirsten Michaelsens rekord fra '64 med 0,3 sek.

Susanne Nielsson, AGF, og Birthe Jørgensen, Tåstrup — begge med til EJM.

De danske Juniormesterskaber 1975 er forbi, og vi siger farvel til en årgang svømmere. Alle '60-erne er jo seniorsvømmere til næste år. Almindeligvis er det jo vemodigt at sige farvel, og det er da også vemodigt, at Susanne Nielsson, Jens Klarskov, Lis Andersen, Michael Andersen, Anton Szocska, Søren Larsen og mange flere ikke til næste år stiller op til Juniormesterskaberne; men samtidig er der noget at se frem til.

Lige i hælene på disse »store« lå de »små« i år, og det er næsten helt sikkert, at vi ved Juniormesterskaberne i 1976 vil se tider, der er bedre end dem, der blev opnået i år. Jeg vil glæde mig til at se Morten Hausborg, Jes Gydesen, Mette Klarskov, Helle Dreistrup, Anette Stjerne, Karin Møller, Nina Irgang, Birthe Jørgensen, Henrik Kragh, Cecilia Maunsbach, Charlotte Harbo og mange flere. *Sam.*

Dansker på verdensranglisten

For første gang i lang tid er en dansk svømmer repræsenteret på verdensranglisten over de 12 bedste svømmere. Det er listen før VM i Cali.

Susanne Nielsson er nr. 10 på 100 m brystsvømning med tiden 1.15,5. Hannelore Anke fra DDR topper med en tid på 1.12,93, M. Morey fra USA er nr. 2 på 1.14,25, så afstanden er jo ikke så stor.

Man bemærker, at hverken Norge eller Sverige har svømmere repræsenteret på denne fornemme liste, og det er længe siden, at Danmark kunne sige det til svenskerne....

Rekord af rekorder ved DM 1975

Ved afslutningen af sidste års mesterskaber gjorde man status og fandt, at der var blevet sat 16 danske rekorder. Man glædede sig over de strålende resultater og over, at dansk svømning var på vej frem med mere end famlende skridt. Men samtidig udtrykte »Svømmesport« ængstelse for, at det ville blive svært at leve op til disse resultater, når næste DM skulle afholdes.

Der er nu gået et år, DM er afholdt på ny – og det viste sig klart, at der ingen grund havde været til at ængstes. Resultatlisten viser det: 18 danske rekorder blev sat i Aarhus i år; dette er i sig selv rekord – det hidtil største antal rekorder blev opnået ved DM 1968, nemlig 17. At der blev sat 18 rekorder, siger endda ikke alt om styrken ved dette års mestersakber – men at i alt 31 startende var under de gamle rekorder, fortæller alt om fremgangen for dansk svømning.

DMs første løb var 400 m crawl for herrer, og allerede her fik man et fingerpeg om, at rekorderne stod for fald. Alle tre medaljetagere var under den gamle rekord. Henrik Rasmussen sejrede i tiden 4.17,0, en forbedring af hans egen rekord på 4,9 sekund. Jens Brønnum og Poul Fabricius blev nr. 2 og 3 i tiderne 4.18,5 og 4.18,8.

Damernes 400 m crawl viste samme billede: ny rekord af Susanne Nielsson, forbedring på 6,4 sekund. Margaretha Maunsbach nr. 2 i 4.45,0 og Grethe M. Nielsen i 4.47,2 var begge under den gamle rekord.

Det var en optakt, der lovede godt for de næste dage, og ingen blev skuffet. Michael Schou Rasmussen blev mester i 100 m butterfly i 1.00,3, ny rekord. Lene Rasmussen var lige ved ny rekord i 100 m butterfly med 1.08,1 – tangering af rekorden. Birthe Jørgensen 200 m rygcrawl 2.33,6, ny rekord.

Førstedagens to sidste løb bragte også nye rekorder: Aalborgs herrer vandt 4×100 m crawl i 3.53,0, og Albertslunds piger sluttede med 4.21,8.

Lørdagens første finaleløb var 200 m crawl for herrer; Henrik Rasmussen sejrede i 2.01,0, ny rekord. Poul Fabricius blev nr. 2 i 2.03,0, også under rekorden, og på tredjepladsen kom Jens Brønnum i 2.03,7, tangering af rekorden.

200 m crawl for damer lignede herrernes: Susanne Nielsson sejrede i ny rekord, Margarethe Maunsbach nr. 2 var også under rekorden, og Lene Rasmussen på tredjepladsen tangerede den gamle rekord.

René Andersen vandt 200 m butterfly med Michael Schou Rasmussen på andenpladsen. Renés vindertid 2.15,3 var ny rekord. Susanne Nielsson satte rekord i samme disciplin med 2.30,4, og i 400 m ind. medley for herrer kappede Henrik Rasmussen 4,1 sekund af sin egen rekord.

Aalborgs herrer sluttede lørdagens finaler med ny rekord i 4×200 m crawl med 8.30,4, en forbedring på godt 9 sekunder; her var både Neptun og Herakles på de følgende pladser under den gamle rekord.

Lene Rasmussen forbedrede Kirsten Campbells rekord i 100 m crawl til 1.02,1. Susanne Nielsson sejrede klart i 200 m medley i den fremragende tid af 2.26,4, dansk og nordisk rekord.

1500 m for herrer blev en oplevelse. Jens Brønnum, Poul Fabricius, René Andersen og Johnny Petersen fulgtes ad de første 400 m, så gled Jens Brønnum, og kun Johnny fulgte ham; de to øgede afstanden ned til René og Poul; men Johnny kunne ikke holde fast, han faldt tilbage til de to andre, og Jens blev alene i sipdsen. Poul Fabricius rykkede sig fri af René og Johnny mod slutningen, og det endelige resultat blev guld til Jens Brønnum i 17.04,8, en forbedring af hans egen rekord med 20,3 sek., sølv til Poul Fabricius og bronze til René Andersen. Johnny blev fjerde i 17.21,1, 4 sek. bedre end den gamle rekord.

800 m crawl for damer gav sejr til Grethe M. Nielsen i ny rekord, og Margaretha Maunsbach blev nr. 2 også under rekorden.

I DMs sidste løb, 4×100 m medley for damer, satte Gladsaxepigerne punktum for rekordregnen: vindertid 4.57,5, og rekord nr. 18 var noteret.

At der ved et DM bliver sat 18 rekorder er noget at glæde sig over, men rekorderne var rigtignok ikke det eneste glædelige. Der er så tit talt om, at bredden i dansk svømning er på vej, og disse mesterskaber beviste, at det ikke er tom snak. Et og andet tyder på, at selv om den internationale top stadig er et stykke væk, så vil dansk svømning nå den igen en dag.

JM i udspring

Som afslutning på en springer-træningslejr med deltagere fra Danmark, Norge og Sverige afholdtes den 6. juli konkurencerne om de danske juniormesterskaber i udspring.

Der var – for første gang i jeg véd snart ikke hvor mange år – anmeldt »en hel masse«. Det vil sige, at der var anmeldt 2 piger, begge fra Jylland, og 4 drenge, 1 fra København og 3 fra Jylland. Disse seks deltagere var alle anmeldt fra 3 m vippe. Kun 1 var anmeldt i tårnspring, og denne »opvisning« finder sted samtidig med DM i august.

Jeg vil straks gratulere både trænere og springere fra Jylland, fordi det er lykkedes at komme så langt, at det overhovedet var muligt at stille op til danske mesterskaber. Både pigerne og drengene springer 10 spring, og der går immervæk et stykke tid, inden det lader sig gøre. Vi så det første gang ved de indendørs mesterskaber i Næstved i foråret. At det så samtidig er lykkedes at bringe springerne op på en standard, vi ikke har været forvænt med længe, er yderligere glædeligt.

Som vidst på forhånd, blev det Claus Thomsen, Hermes, der sejrede hos drengene. Hans tekniske kunnen og sværheden i springene ligger »10 km« forud for de øvrige deltagere. Derfor var det skønt, at der var anmeldt 3 andre springere, som således kunne konkurrere om 2. og 3. pladsen. Den bedste af disse 3 var Kim Lisberg, AGF, som viste en række pæne spring. Undervejs var der lidt spænding om udfaldet af konkurrencen mellem de 3. De skiftedes til at lave nogle pæne spring og nogle lettere kiks, og det var først på de sidste spring, afgørelsen faldt.

Hos pigerne var der to deltagere, begge fra Jylland. Sidste års mester. Helle Hjørting, Triton, var ikke med denne gang, fordi hun var på ferie (eller er hun blevet for sløv?). Never mind – det var pæne spring, de to piger viste, og med lidt mere teknisk kunnen skal det blive sjovt at se, hvor langt både pigerne og drengene kommer.

Endnu en gang min store anerkendelse og lykønskning til vennerne vestpå.

Drenge:

1. Claus Thomsen, Hermes 372,80 p.
2. Kim Lisbjerg, AGF ... 246,55 p.
3. Mogens Jensen, Nord .. 221,30 p.
4. Hans Lomholt, IHF.... 218,50 p.

Piger:

1. Hanne Christiansen, AGF 240,75 p.
2. Hanne Knudsen, Tørring 230,25 p.

Kirsten Velin.

Claus Thomsen til Geneve

Efter sin blændende serie fra 3 m ved de danske juniormesterskaber i Aarhus blev Claus Thomsen udtaget til EJM i udspring, hvor han skal springe både 3 m og tårn. Han har netop fået 3 nye spring på sit program, og det tegner til noget af det helt store i løbet af et års tid, når disse spring er kørt rigtigt ind. De tre spring er 2½ baglæns salto, 2½ molbergsalto og 3½ forlæns salto. Det er meget glædeligt, at han er kommet så langt, at han i det hele taget har sådanne spring på sit program.

Vi ønsker Claus og Hermes til lykke – og krydser fingre, når det går løs.

Springerne.

DM i udspring

Trods mange forviklinger blev DM i udspring afholdt i Aarhus 1. august.

Den hidtidige mester, Claus Thomsen, Hermes, havde meldt afbud på grund af dårlig ryg. Samme skade gjorde, at Jano Johansson, Triton, udgik.

Fra 3 m blev resultaterne.

1. Frank Larsen, AGF.... 412,85 p.
2. Niels Henr. Hansen, KG 380,50 p.
3. Per Christensen, AGF.. 370,05 p.
4. Preben Lisbjerg, AGF.. 360,25 p.
5. Jan Thomassen, Triton . 331,20 p.

Og hos pigerne:

1. Ida Jørgensen, Triton.. 307,90 p.
2. Kirsten Henriksen, Trit. 243,10 p.
3. Hanne Knudsen, Tørring 193,30 p.

Fra tårnet blev stillingen:

1. Niels Henr. Hansen, KG 324,90 p.
2. Jan Thomassen, Triton . 292,25 p.
3. Frank Larsen, AGF.... 286,00 p.
4. Preben Lisbjerg, AGF.. 266,95 p.

Og hos pigerne:

1. Ida Jørgensen, Triton.. 225,95 p.
2. Kirsten Henriksen, Trit. 159,95 p.

Ulla Lisbjerg.

Danmark besejrede Spanien i spændende synkro-match

For første gang i svømmesportens historie havde vi den 4.–5. juni en landskamp mod *Spanien,* og det var i synkroniseret svømning, hvor vi forud vidste, at Spanien havde en solo og duo i international klasse. Nu omfattede landskampen deltagelse af 3 soli, 2 duetter og 1 hold fra hver nation, så udfaldet var yderst usikkert – men det viste sig efter en meget spændende og jævnbyrdig match, og vi havde så god en bredde, at landskampsejren blev halet i land, idet vi sammenlagt scorede 534,89 points mod Spaniens 506,97.

Efter førstedagens figursvømning lå de danske piger (alle fra ITI/Frederiksberg) på henholdsvis 1., 2., 4., 6., 8. og 9. pladserne – men i de frie øvelser forbedrede spanierne deres positioner. Den spanske mester (og VM-deltager) Maria José Bilbao fik matchens højeste karakter: 38,33 i solo, og rykkede fra 3.-pladsen op som vinder med i alt 93,79 p. foran de tre danske piger – kun 0,08 p. foran danmarksmesteren Vibeke Gerkens – og overraskende Gitte Tolman på tredjepladsen. Med samme knebne margin (0,08 p.) besejrede Lillan Madsen den spanske toer Nuria Lomas i kampen om fjerdepladsen.

I duo førte Gitte Tolman/Lisbeth Matthiesen foran danmarksmestrene Vibeke Gerkens/Lillan Madsen og Bilbao /Lomas – men også her havde spanierne så eminente frie øvelser, at de med karakteren 34,17 passerede det førende par, der endda måtte ned på 3.-pladsen, idet Lillan og Vibeke med 35,83 p. nåede op på førstepladsen.

I den afsluttende holdkonkurrence sejrede Danmark med i alt 86,46 p. – Spanien opnåede 83,10, efter at de før de frie øvelser kun lå 1,5 p. efter.

Dommerpanelet bestod af 2 spanske, 2 danske og 1 svensk dommer.

– De udtrukne obligatoriske figurer blev: Delfin med hel skrue, Bagl. hoftebøjet salto, Balletben m. rulle; Kip m. hel spin, og Undervandstrane.

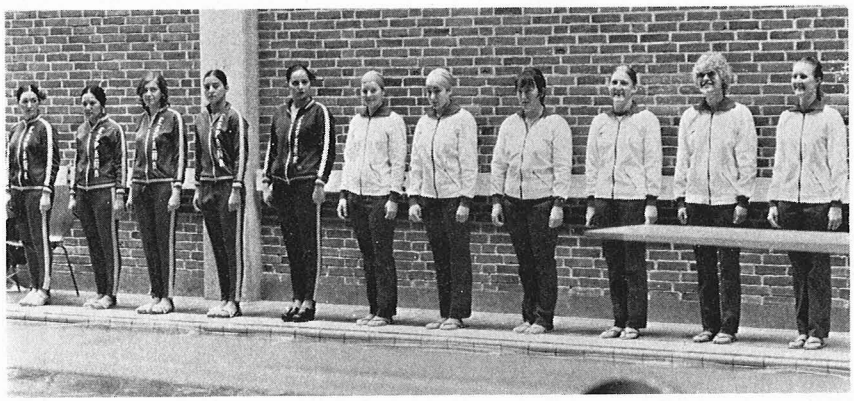
Resultaterne blev (figursvømning + frie øvelser = slutresultat):

SOLO:

1. Spanien, Maria José Bilbao 55,46+38,33 = 93,79
2. Danmark, Vibeke Gerkens 57,04+36,67 = 93,71
3. Danmark, Gitte Tolman 56,03+34,17 = 90,20
4. Danmark, Lillan Madsen 52,04+35,83 = 87,87
5. Spanien, Nuria Lomas 52,79+35,00 = 87,79
6. Spanien, Antonia Canellas 47,74+30,83 = 78,57

DUO:

1. Danmark, Vibeke Gerkens/Lillan Madsen 54,54+35,83 = 90,37
2. Spanien, Bilbao/Lomas 54,13+34,17 = 88,30
3. Danmark, Gitte Tolman/Lisbeth Matthiesen 54,61+31,67 = 86,28
4. Spanien, Canellas/Batalla 45,42+30,00 = 75,42



De to jævnbyrdige synkro-landshold Spanien (mørke dragter) og Danmark fotograferet ved præsentationen i Hillerødgade. På fløjene (yderst) de to solo-mestre Maria José Bilbao og Vibeke Gerkens.

HOLD:

1. Danmark, Vibeke Gerkens/Gitte Tolman/Lillan Madsen/Lisbeth Matthiesen/Johnna Stæhr Hansen /Kirsten Johansen 51,29+35,17 = 86,46
2. Spanien, Bilbao/Lomas/Canellas/Batalla 49,77+33,33 = 83,10

Efter landskampen havde alle deltagere og officials en hyggelig sammenkomst i svømmehallens tilstødende lokale, hvor vi bl. a. fik invitation til en returmatch i Spanien. Gæsterne sluttede i Tivoli (som jo altid er en succes) – før de næste morgen skulle videre til en landskamp i Sverige.

Bue.

Velka Cena Slovenska

»SAS-flight 671 to Vienna, exit 24« – Susanne Nielsson, Karin Deleuran, Henrik Rasmussen og træner Jens Erik Rasmussen gik ombord, og få minutter efter var de i luften. Samme aften, torsdag den 19. juni, gentog det samme sig, og denne gang var det Maj-Britt Nielsen og undertegnede, der gik ombord. Målet var for alle »13. GRAND PRIX OF SLOVAKIA« i Bratislava.

Det var første gang, Danmark tog del i dette svømmearrangement, som er en årligt tilbagevendende begivenhed, og som har haft deltagelse af nationer som Belgien, Bulgarien, Tjekoslovakiet, DDR, England, Finland, Frankrig, Grækenland, Holland, Italien, Polen, Rumænien, Schweiz, Spanien, USA, Ungarn, USSR, Vesttyskland m. fl.

I år var der deltagelse fra Belgien, Tjekoslovakiet, Danmark, DDR, Frankrig, Grækenland, Polen, Rumænien, Schweiz, Spanien, USSR, Vesttyskland og Østrig.

I Wiens lufthavn samledes alle de vestlige nationer og blev herfra transporteret til Bratislava i bus. Her blev samtlige nationer indkvarteret på hotel »Bratislava« – et 10-etagers højhushotel, hvor der var altan, bad og radio på samtlige værelser. Efter et måltid mad tog vore svømmere hurtigt værelserne i besiddelse for at hvile ud oven på rejsen.

Vi fik ligesom de øvrige fremmede nationer stillet en guide til rådighed, som stod til disposition under hele vort ophold. Vor guide, Veronica, var os til stor gavn. Hun sluttede sig til os straks ved morgenmaden og forlod os først, når vi gik til køjs.

Fredag blev vi i bus transporteret ud til »Matador«-badet, hvor bassinet blev testet og de sidste rejse-rester svømmet bort. Vore svømmere var tilfredse med badet og fandt temperaturen passende.

Efter frokosten tog vi ind for at se på Bratislava, men denne shopping- og sightseeing-tur blev brat afbrudt, idet vi rendte ind i et forrygende regnvejr, hvorfor eftermiddagen afsluttedes på en is-bar.

Fredag aften blev trænere og ledere indkaldt til møde med arrangørerne, hvor hele arrangementet blev gennemgået i alle enkeltheder, og hvor man havde mulighed for at stille spørgsmål og komme med indvendinger.

Lørdag formiddag var vi atter ude i »Matador«-badet, hvor vi var igennem et let træningsprogram, inden vi igen tog tilbage til hotellet for at indtage vor frokost. Lørdag eftermiddag skulle vi så i gang med »Grand Prix«et; vore svømmere var veloplagte og afslappede.

De første svømmere, vi skulle have i vandet, var Maj-Britt Nielsen og Susanne Nielsson i 100 m brystsvømning; begeg skulle i heat med Irena Fleisnerová, Tjekoslovakiet. Susanne havde en revanche til gode fra Bremen. Svømmerne gik på startskamlerne, startordden »Na Miesta« lød, og så skuddet. Susanne kom fint fra start og tog straks føringen, tæt fulgt af Irena. Ved 50 m vendte Susanne først med en tid på 34,2 sek., og herefter øgede Susanne afstanden til Irena, og Susanne kom i mål med tiden 1.15,5 – ny dansk og nordisk rekord; samtidig var det disciplinrekord for 100 m brystsvømning, idet den gamle lød på 1.16,0 og tilhørte Stepanová. Tiden 1.15,5 gav Susanne 1000 points efter den østeuropæiske pointsskala, hvilket var første gang, dette pointstal blev opnået under disse mesterskaber. Der blev nu stor festivitas omkring Susanne. De danske svømmere var faktisk kommet til Bratislava som nuller – og pludselig var Susanne på alles læber. Der kom lykønskninger fra de øvrige nationer, udtalelser til presse og fjernsyn – det lunede virkelig. – I samme løb fik Maj-Britt en placering som nr. 9 med tiden 1.22,4.

Vi skulle med i næste løb, 400 m medley for herrer; her skulle Henrik starte – og han svømmede en ny dansk rekord hjem i tiden 4.56,7.

Og så stod Susanne igen på skamlen; denne gang var det 400 m medley, der lå forude. Som en næsten selvfølgelighed svømmede Susanne en ny dansk rekord hjem i tiden 5.13,5, der samtidig gav hende en placering som nr. 2; her svømmede Karin sig ind på en 5. plads med tiden 5.26,6. – Dette var vor høst efter lørdagens løb – en virkelig flot indsats af vore svømmere.

Lørdag aften var ledere og trænere inviteret til middag sammen med arrangørerne. Alle blev transporteret i bus til en restauration i nærheden af den ungarske grænse, hvor formanden for den slovenske centralkomité, Ian Lipiansky, holdt tale for bl. a. Danmark; han sagde herunder: »Susanne Nielsson rejste til Bratislava som en svømmepige og kan rejse hjem som et begreb.« De øvrige deltagende nationer havde ligeledes en del lovord og lykønskkninger til vore svømmere, som havde skabt respekt omkring dansk svømning.

Søndag formiddag skulle vi atter i ilden. Her lagde Susanne ud med 200 m crawl. I denne disciplin fejlede Susanne og kom i mål som nr. 21 med tiden 2.24.0. Henrik svømmede samme disciplin hjem i tiden 2.04,8 – en 10. plads.

Susanne Nielsson nr. 1 og Maj-Britt Nielsen nr. 3 i 200 m brystsvømning.

I 200 m brystsvømning skulle vi igen have Maj-Britt og Susanne i vandet, og favoritten var også denne gang den lokale Irena Fleisnerová, som fik mange gode råd med på vejen af sin træner. Dette blev nok mesterskabernes bedste løb. Susanne og Irena tog straks føringen, og kampen mellem disse to var knivskarp. Efter 100 m førte Irena en anelse foran Susanne, og Maj-Britt var blevet henvist til en 6. plads. Ved 150 m vendte Irena og Susanne samtidig. »Matador«-badet sydede af tilråb, Irena og Susanne skiftedes til at føre, men Susanne havde kræfter til at komme i mål fire tiendedele foran Irena, nemlig i tiden 2.43,6 – igen en 1. plads – og Maj-Britt kom op på 3. pladsen med 2.50,9. To danskere på skamlen samtidig – der var glæde og lykke i den danske lejr.

I 200 m medley skulle Karin så ud og prøve kræfter med bl. a. Hana Kubiková, Liane Schütz og Francoise Monod. Her klarede Karin en 5. plads i 2.33,8.

Det sidste løb, hvor vi havde deltagere med, var 400 m crawl, hvor Maj-Britt fik tiden 5.06,9. – Atter havde vore svømmere skabt respekt omkring dansk svømning.

I »Nations Cup«, hvor hver nation på forhånd skulle opstille 3 svømmere, der skulle svømme i 5 på forhånd valgte discipliner, havde Danmark anmeldt følgende hold: Susanne i 100 og 200 m brystsvømning, Karin i 200 og 400 m medley og Maj-Britt i 200 m brystsvømning. Denne konstellation gav os en 3. plads med 4.527 points. DDR vandt med 4.739 points foran Tjekoslovakiet, der nåede 4.657 points.

Efter søndagens frokost måtte Henrik og jeg tage afsked med de øvrige, da Henrik mandag morgen skulle op til eksamen i fransk. Vi tog en vogn til Wiens lufthavn, hvor Austrian Airlines bragte os vel hjem til Danmark.

De tilbageblevne svømmere og træneren deltog søndag aften i en svømmerfest i Bratislava-studenternes klubhus, hvor der blev uddelt erindringsgaver til deltagerne.

Mandag morgen måtte man tidligt op. Der var morgenmad kl. 6. idet busserne kørte til Wien kl. 7. Det danske hold fløj fra Wien kl. 11.45 og tog afsked med hinanden i Kastrup kl. 13.25. Alle var enige om, at det i alle henseender havde været en vældig god tur.

Som rejseleder vil jeg benytte lejligheden til at takke deltagerne for et godt samarbejde, en eksemplarisk opførsel, samt en særdeles strålende indsats, som igen har skabt respekt omkring dansk svømning, hvilket nedenstående resultater er et tydeligt bevis på

RESULTATER:

1 nordisk rekord: Susanne Nielsson, 100 m brystsvømning 1.15.5.
4 danske rekorder: Susanne Nielsson, 100 m brystsv. 1.15.5 - 200 m brystsv. 2.43.6 - 400 m medley 5.13.5. Henrik Rasmussen, 400 m medley 4.56,5.
2 1.-pladser: Susanne Nielsson, 100 m brystsvømning 1.15.5, 200 m brystsvømning 2.43,6.
1 2.-plads: Susanne Nielsson. 400 m medley 5.13.5 (vindertid 5.10,1).
1 3.-plads: Maj-Britt Nielsen, 200 m brystsvømning 2.50.9 (2.43,6).
1 4.-plads: Henrik Rasmussen. 400 m medley 4.56.5 (4.50.7).
2 5.-pladsen: Karin Deleuran, 400 m medley 5.26.6 (5.10.1). 200 m medley 2.33.8 (2.30.5).
1 9.-plads: Maj-Britt Nielsen, 100 m brystsvømning 1.22.4 (1.15,5).
1 10.-plads: Henrik Rasmussen, 200 m crawl 2.04 8 (2.00.0).
1 19.-plads: Maj-Britt Nielsen, 400 m crawl 5.06.9 (4.33.7).
1 21.-plads: Susanne Nielsson, 200 m crawl 2.24,0 (2.11,5).

Desuden i »Nations Cup«:
1 3.-plads: Susanne Nielsson 100 m brystsv. 1.15.5 og 200 m brystsv. 2.43.6 - Karin Deleuran 200 m medley 2.33.8 og 400 m medley 5.26,6 - Maj-Britt Nielsen 200 m brystsv. 2.50,9 – i alt 4.527 points (4.739).

Jørgen Dam-Johansen.

Vær med til 1500 m for alle

En ny vintersæson står for døren, og DSFs svømmeudvalg kan for 4. gang indbyde alle landets foreninger til at deltage i den landsomfattende konkurrence: 1500 m for alle.

Som tidligere berettet går konkurrencen egentlig fra 1. marts 1975 til 1. marts 1976. Tyngdepunktet ligger på vintersæsonen, og det ses tydeligt, idet der kun foreligger én tilmeldelse fra sommeren.

I sidste sæson deltog i alt 24 foreninger, og svømmeudvalget udbetalte det hidtil største beløb siden starten af 1500 m for alle, nemlig kr. 2.804,94. – Det større beløb skyldes primært, at de deltagende foreninger havde scoret flere points end hidtil.

Foreninger, som ønsker at deltage i 1500 m for alle (foreningerne kan selv fastlægge arrangementsdatoen inden 1. marts 1976), anmelder deres deltagelse til den stedlige union og til DSFs svømmeleder. Konkurrencen er åben for alle klubbens medlemmer uanset alder. Der svømmes i en gruppe for kvinder og en gruppe for mænd. Når klubben har anmeldt sin deltagelse til DSFs svømmeleder, udsendes resultatlister, som nøje udfyldt i alle kolonner skal være svømmelederen i hænde senest 5 dage efter konkurrenceperiodens udløb.

Skriv venligst tiderne på resultatlisten således, at den bedste tid står først, den næstbedste som nr. 2 o. s. v. Det letter udarbejdelsen af 50-bedste listen.

Hver svømmet 1500 m omregnes til points efter den tyske pointstabel (Schwimmsportliche Leistungstabelle des DSV). Den seneste udgave med *grønt* omslag skal anvendes i den kommende sæson. Der udfærdiges en resultatliste for damer og en for herrer. Forbundets kontor har netop fået en mindre forsyning af pointstabeller. Tabellerne koster 15 kr. pr. stk.

Hver svømmer må gerne forsøge sig flere gange på distancen. I den endelige resultatliste, som sendes til forbundet, anføres kun den bedste tid. Ligeledes er der mulighed for at svømme disse 1500 m prøver som træningstider, men det kræves, at denne træningskonkurrence overvåges af træneren og en ansvarlig foreningsleder.

Når konkurrenceperioden er slut, udarbejder svømmelederen en liste over de mest scorende foreninger for kvinder og mænd, ligesom der opstilles en 50-bedste liste for kvinder og mænd. Af udvalgets kasse udbetales der 1 øre pr. opnået point til hver forening.

Nærmere oplysninger og resultatlister rekvireres hos Søren Korbo, Rosenørns Allé 48, 1970 København V, telefon 01 35 16 81.

Vi anfører nedenfor reglerne. Svømmeudvalget håber, at mange vil deltage i »1500 m for alle« i vintersæsonen 1975–76.

Propositioner for »1500 m for alle«

1500 m for alle (fri svømning) er en landsomfattende konkurrence for kvindelige og mandlige svømmere i alle aldersgrupper. Alle foreninger under Dansk Svømme-Forbund kan deltage.

Konkurrenceperioden går fra den 1. marts til den 1. marts i det efterfølgende år.

Pointsberegning: De af svømmerne opnåede tider omregnes til points (efter den gældende tyske pointstabel (Schwimmsportliche Leistungstabelle des DSV). En svømmer må gerne starte flere gange, men i den endelige pointsberegning medregnes kun den bedste tid, d.v.s. det højeste pointstal. Når konkurrenceperioden er slut, opstilles en 50-bedste liste for damer og for herrer, og på basis heraf findes den/de mest scorende forening(er) - uanset antal svømmere på 50-bedste listen.

Desuden anføres den/de forening(er), der har haft flest startende svømmere (damer og herrer).

Resultatet af »1500 m for alle« offentliggøres hvert år i Svømmesport nr. 2.

Præmier i egentlig forstand gives ikke, men foreningerne godtgøres 1 øre pr. point, beregnet efter den endelige resultatliste — også for de svømmere, der ikke har kunnet kvalificere sig til 50-bedste listen.

Fremgangsmåde: 1500 m for alle afholdes på lokalt plan (forenings- eller unionsarrangement). Såfremt en forening ønsker at deltage i 1500 m for alle, skal dette anmeldes til den stedlige unions såvel som til DSFs svømmeleder. Herfra udsendes så tidsskema (resultatliste) samt pointsliste. Resultatlisterne skal senest 5 dage efter, at konkurrenceperioden er udløbet, være svømmelederen i hænde (husk kopi til unionen).

Resultatlisterne skal indeholde svømmernes navne, fødselsår, tider og points. Der udfærdiges en resultatliste for damer og en for herrer. Resultatlisterne skal påtegnes af stævnelederen og overdommeren — eller af træneren og en ansvarlig klubleder, såfremt det drejer sig om træningstider.

Søren Korbo.

SVEJFLEX

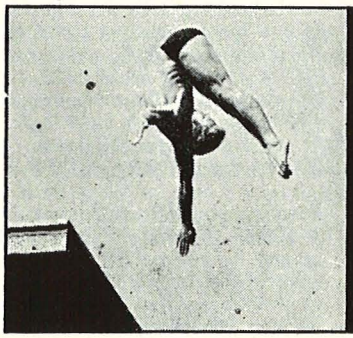
ved SØREN SVEJSTRUP

INTRODUKTIONSTILBUD:
Træningsbold til vandpolo, ny gennemprøvet model .. **69,50**

POLO
Turneringsbolde, model »Voit« 156,00

POLO
Mål m. glasfiberstænger og nylonnet, flydende el. til bassinkant fra 2600,00

SVØMME
Plader til bentræning, benyttet ved München-olympiaden – kan ikke knække 19,85
Pull Bouys – U.S.A. model 19,85
Junior model 17,85
Svømmebælter, professionel model Svejflex 19,85
Undervandshøjttalere 398,00



SVEJFLEX A/S
SØREN SVEJSTRUP
UGLESTRUP PR.
4060 KR. SAABY
DENMARK
TEL: 03 40 01 70

Alle priser excl. moms

Transportabelt elektronisk tidtagningsapparatur (6 volt) til 6 eller 8 baner med alt tilbehør kan leveres.

RING, HVIS I HAR MATERIALEPROBLEMER ELLER -SPØRGSMÅL!

SSU NYT

Flot 800 m ved SM

Allerede på førstedagen af de sjællandske seniormesterskaber i Glostrups Idrætsparks 50 m bassin blev man vidne til mesterskabernes måske flotteste løb.

14 piger gik til start på 800 m crawl, og Karin Deleuran var favorit; men hurtigt efter starten blev man klar over, at kampen ville blive hård. Mette Klarskov (62), Albertslund, og klubkammeraten Helle Dreistrup (62) samt Karin Møller, Glostrup, lagde sig ved siden af Karin Deleuran. De første 200 m førte endda Karin Møller i et energisk tempo, men Karin Deleuran vendte først ved 400 m med en fin mellemtid på 4.53,0. Ustandselig skiftede føringen, men fra 750 m satte Mette ind med en lang spurt, og så var sejren hjemme i ny sjællandsk rekordtid. Alle fire piger lå på elitetider, og selv om Karin Deleuran her måtte nøjes med andenpladsen, havde hun sit sædvanlige søde smil fremme.

På herrernes 1500 m crawl var familien Klarskov også repræsenteret, idet Jens Klarskov (60), Albertslund, fulgte fint med René Andersen, som dog sejrede sikkert – også i ny sjællandsk rekordtid.

De to bjærgningsdiscipliner blev vundet af henholdsvis Nina Spang, SNIK, hvis tid var 1.36.6, og Michael Andersen, Herfølge, der overraskende besejrede sidste års danmarksmester, klubkammeraten Johny Hansen, med 1.19,0, hvad der var ny sjællandsk rekord.

På andendagen åbnede Birthe Jørgensen (62), Tåstrup, festlighederne med ny rekord i 200 m butterfly, og René Andersen fulgte op med en tilsvarende rekord i herrernes løb.

I 100 m brystsvømning og 200 m individuel medley satte Karin Deleuran tingene på plads, men bredden er stor på Sjælland; i medley blev hun presset hårdt af Birthe Jørgensen, og resultatet blev ny sjællandsk rekord til Karin Deleuran.

Dagens afsluttende løb var 4×100 m crawl for herrer, og det var et flot løb, hvor Tåstrup, Næstved og Albertslund kæmpede hårdt om placeringerne, men Tåstrup havde som så ofte før den rette gejst og sejrede i rekordtid 4.02,5. Holdet bestod af René Andersen, Jens L. Petersen, Esben Olsen og Søren Green.

Søndagens afdeling blev desværre hæmmet af en frisk vind på langs af bassinet.

Det gik mest ud over Karin Deleuran, som i 200 m brystsvømning måtte kæmpe mere mod bølgerne end mod konkurrenterne. Ved 100 m vendte hun på 1.20,0, men i mål viste uret 2.51,3, ny sjællandsk rekord – dog næppe det korrekte udtryk for, hvad hun er værd på denne distance.

100 og 200 m crawl gik til Jasper Nordstad fra Næstved, som i sin dejlige effektive stil satte to nye rekorder; men han må udenbys for at træne nu, for Næstved svømmehal er lukket de kommende måneder på grund af reparationer.

Gør man status over de sjællandske mesterskaber, konstaterer man en stor fremgang næsten overalt. 17 rekorder i 24 løb er ikke til at kimse ad – og alle lå de på elitenåls-niveau eller bedre. Men det skal jo også gå godt, gode trænere som Kaj Aagaard, Jens Erik Rasmussen, Ebbe Rasmussen og Per Dyrlev gør en energisk indsats, og næsten overalt er klubledelserne helt i top – skænderier i bestyrelsen hører ikke til dagens orden, og alle er villige til at yde en indsats.

Glostrup Svømmeklub med ny formand klarede arrangementet med bravour, og 10 minutter efter sidste løb var resultatlisten trykt og omdelt.

Bedste kvindelige svømmer blev Karin Deleuran med 5 mesterskaber + 2 holdkap-sejre.

Hos herrerne var det René Andersen, som var bedst med 7 mesterskaber + 2 holdkap-sejre.

I 3 m spring stillede kun én deltager, Jørgen Nørskov Nielsen fra Hillerød; han startede lidt nervøst, men sprang sig vældigt op og sluttede med en smuk serie, som han må kunne bygge videre på med start ved DM for øje.

Fordelingen af mesterskaberne til de forskellige foreninger blev den, at Tåstrup fik 12 mesterskaber, Albertslund 10, Næstved og Herfølge hver 2, SNIK, Vordingborg og Hillerød hver 1.

Resultaterne birnges i næste nummer.

Ove C. Alminde.

De sjællandske juniormesterskaber

Rundforbihallen i Søllerød-Nærum har i år dannet rammen omkring de sjællandske juniormesterskaber i svømning og udspring. Den arrangerende klub SNIK var en strålende vært for de mange svømmere og officials; det store stævne blev perfekt afviklet, og de mange spændende løb med flere fornemme resultater var med til at sætte stemningen i vejret hos såvel publikum som deltagere. Som det vil ses af resultaterne (der må vente til næste nummer), er sjællandsk svømning nu med fremme – ikke mindst blandt de helt unge årgange.

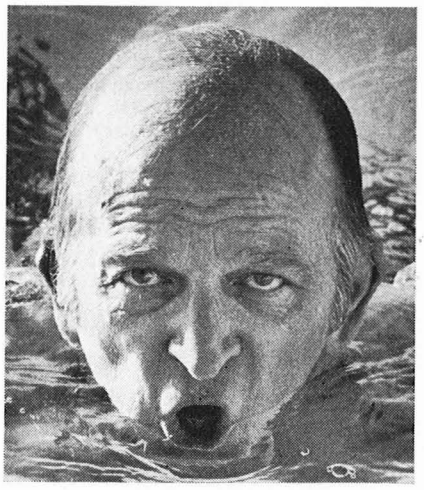
Mest vindende klub blev Albertslund med Tåstrup og Glostrup på 2.- og 3.-pladsen, og af enkelte præstationer bør nævnes navne som Jens Klarskov, AIF, Karin Møller, GSK, Birthe Jørgensen, TIK, og Claus Bjerregaard, AIF.

Karin Møller, Glostrup, erhvervede DSFs elitenål i 200 m crawl; Tina Stege, Glostrup, og Tone Knudsen, Albertslund, svømmede til guld i henholdsvis 100 m butterfly og 200 m indiv. medley.

Rigmor.

Fornem hæder til jysk svømmeleder

Det gik ikke stille af, da den mangeårige svømmeleder i Randers Svømmeklub Neptun *Curt Gerlach* meddelte, at han efter mere end 20 års aktiv tjeneste – de sidste mange år som formand – agtede at forlade Neptuns ledelse.



Curt Gerlach er siden blevet hædret med bl. a. Dansk Idræts Forbunds ærestegn, Dansk Svømme-Forbunds hædersbevisning og endelig Samvirkende Idrætsklubbers fornemste hæderspris i Randers. Vi iler her med at bringe et billede af Neptuns tidligere formand i hans rette element.

I vore dage med den mere og mere omsiggribende ledermangel er det rart at kunne konstatere, at der er svømmeledere, der holder ved af interesse for arbejdet ud over de fire år, der påstås at være gennemsnits»alderen« for en klubformand. Vi kan tidligt nok komme til at lide under fritidslovens skelnen mellem ledere og instruktører, hvor de første med nogen ret kan føle sig ladt totalt i stikken.

Til foreningerne!

Alle under DSF hørende foreninger har medio juli modtaget et skema fra forbundskontoret, hvori anmodes om oplysninger om formands og kasserers navne, adresser og eventuelle telefonnumre samt medlemstal, fordelt på mænd, kivnder, børn under 18 år og passive.

Ikke mindst disse tal er vigtige for forbundet at få oplyst, idet de udgør en vigtig faktor, når Dansk Idræts-Forbund skal fordele tipsmidlerne mellem specialforbundene.

Sidste frist for tilbagesendelse af blanketten er – som anført – *den 15. september 1975,* og foreningerne anmodes indtrængende om at overholde denne.

Forretningsudvalget.

Årets højtidelighed i »Swimming Hall of Fame«

12 dage i Amerika giver så mange oplevelser på de få dage, at man lige skal have fordøjet det, før man giver det videre.

»Swimming Hall of Fame« havde i år udtaget mig som en af de heldige. Hvert år er der 9 svømmere, springere, trænere eller kunstsvømmere, der bliver valgt til at blive hædret med en plads med billede og omtale plus hånd, fod og autograf i cement i det museum, der ligger i tilslutning til et dejligt svømmeanlæg.

I forbindelse med ceremonien i »Swimming Hall of Fame« blev der afholdt et nationalt svømmestævne. 650 personer fra hele Amerika i alderen fra 25 til 81 år deltog, og der var alle distancer. Den ældste dame på 81 år svømmede bl. a. 500 yards crawl. Alle var i god kondition, for de dyrkede alle svømning intenst. Og det kunne sandelig ses på dem; de var unge og flotte af skikkelse de allerfleste.

Jeg fik oplyst, at de trænede hver dag, nogle endda to gange hver dag, og de var meget intereseret i at få deres stil og tid forbedret. Dér har DSF noget at lære, det må vel være et led i folkesundheden også. Man kan få folk ud at løbe i tusindvis, hvorfor så ikke svømning, som meget ofte passer bedre for mennesker med svage fødder, ben, ryg o. s. v.

Der er jo allerede fuld gang i pensionistsvømningen, den kan vel udvikles endnu mere. Men det bliver måske sværere at få de mellemliggende aldersklasser i gang, 25 til 60 år. Men en alsvømning ville sikkert være godt for sundheden.

Hver deltager svømmede i så mange løb, som han eller hun orkede, og derved blev det et marathonstævne. Tre dage i træk fra kl. 9 til 16. Der blev svømmet i to bassiner på én gang, hver med otte baner: ét for damer og ét for herrer. Der var en fantastisk organisation, som altid i Amerika – større og bedre end alt andet.

Fort Lauderdale hedder stedet, hvor »Hall of Fame« ligger. Det er nord for Miami i Florida.

Jeg blev installeret på et ganske dejligt hotel lige ud til havet. Men sol og varme er hård ved en bleg dansker, så det var med at passe på ikke at blive bagt for meget.

Fredag den 16. maj begyndte ceremonien. Hver af os, som i år var blevet udtaget, måtte gå ind i den fyldte sal med hver sit lands flag: USA, Australien, New Zealand, Østtyskland, England, Ungarn, Canada, Hawaii og Danmark. Med front mod publikum blev vi præsenteret og fik overrakt et diplom som tegn på hædersbevisningen af FINAs repræsentant. Efter det højtidelige gik vi ombord på en flodbåd, hvor en dejlig menu blev indtaget, mens vi sejlede en tur på tre timer.

Næste dag skulle der sættes aftryk af hånd og fod og skrives autograf i våd cement; disse plader cement bliver så senere lagt rundt om museet mellem nogle søjler.

Derefter fik vi en lækker frokost i en eksotisk restaurant, og om aftenen var der middag for ca. 1000 mennesker.

Søndag var sidste dag, jeg var i Fort Lauderdale. Jeg havde lovet at svømme ved stævnet og deltog i 100 yard rygcrawl. Løbene var inddelt med 5 årgange sammen. f. eks. 26–30 år, 31–35, 36–40 o. s. v. Der var medalje til de otte første. Hver deltager betalte 2 $ for hver start og 1 $ for en holdkapplads; det almindelige var, at man startede 4–5 gange hver. Ikke alle deltagerne var gamle konkurrencesvømmere, mange var blot folk, der dyrkede svømningen for motionens skyld. Det var store hold, som kom fra hele Amerika og repræsenterede deres klub. Rejse og alle andre udgifter betalte deltagerne selv.

Hjemme igen og med rejsen på afstand må jeg sige, at det, der gjorde det største indtryk på mig, var den energi og det slid, der blev gjort af arrangører og svømmere – det var helt fantastisk at overvære det.

Tuborgfondet er jeg meget taknemmelig og megen tak skyldig – uden dets hjælp havde det ikke været mig muligt at opleve Florida.

Karen Margrethe Haruþ.

Nye danske rekorder (pr. 13/7)

LANGBANE – *Damer:*

100 m brystsvømning: Susanne Nielsson, AGF, 1.15,5 (21. juni 1975 i Bratislava).

200 m brystsvømning: Susanne Nielsson, AGF, 2.43,6 (22. juni 1975 i Bratislava).

100 m rygcrawl: Birthe Jørgensen, Tåstrup Idræts-Klub, 1.10,9 (29. juni 1975 i Randers).

100 m butterfly: Susanne Nielsson, AGF, 1.08,1 (12. juli i Sædding).

200 m butterfly: Grethe M. Nielsen, Haderslev, 2.31,9 (1. juni 1975 i Uerdingen).

800 m fri svømning: Susanne Nielsson, AGF, 9.47,5 (13. juli i Sædding).

1500 m fri svømning: Susanne Nielsson, AGF, 18.42,2 (2. juni 1975 i Viby).

200 m individuel medley: Susanne Nielsson, AGF, 2.29,5 (18. juni i Aarhus).

400 m individuel medley: Susanne Nielsson, AGF, 5.16,5 (11. juni i Aarhus). – Samme 5.13,5 (21. juni 1975 i Bratislava).

LANGBANE – *Herrer:*

800 m fri svømning: Poul Fabricius, AGF, 9.08,2 (10. juni 1975 i Aarhus).

1500 m fri svømning: Jens Brønnum, Aalborg, 17.25,1 (13. juli 1975 i Sædding).

400 m indiv. medley: Henrik Rasmussen, Aalborg, 4.56,5 (21. juni 1975 i Bratislava).

Nyt medlem i »Svømmesport«s redaktionsudvalg

Det er mig en glæde at kunne meddele, at Paul Johansen har indvilget i at indtræde i redaktionsudvalget for »SVØMMESPORT« — efter at Arne Mikkelsen med kort varsel har trukket sig tilbage.

Paul Johansens adresse er:
Bjørnens Kvarter 10 E,
2620 Albertslund,
telefon (02) 64 94 47.

Stof til næste nummer af SVØMMESPORT

Sidste frist for indsendelse af stof til næste nummer af bladet, der skal udkomme i oktober måned, er *den 15. september 1975.*

Lands-fællestræning

Strukturen i fællestræningen er blevet omtalt i Svømmesport nr. 2/1975. Siden har der været afholdt to gange fællestræning på regionalt plan og en gang fællestræning på landsplan. Begyndervanskeligheder vil der altid være, og dem er vi heller ikke sluppet for i denne omgang. Alligevel må det siges, at samlingerne er blevet afviklet med det ønskede resultat.

Den første samling på landsbasis blev afviklet i Vestbadhallen og i Vesterbro Svømmehal i pinsen. Jeg har bedt Karl Chr. Koch komme med nogle betragtninger (kritiske) om denne samling. Selv om de ikke var beregnet til offentliggørelse, tror jeg ikke, at Karl Chr. tager mig det ilde op, at jeg bringer hans udtalelse her, idet jeg så samtidig kan komme med svømmeudvalgets kommentarer til spørgsmålene:

Der var folk, der benyttede pinsen til at slappe af i og i det hele taget have det godt – og så var der DSFs olympiade- og A-kandidater, der benyttede dagene til at svømme vandet tyndt i henholdsvis Vestbadet og den nye svømmehal »Bryggergården«.

DSF havde henlagt sin første fællestræning på landsbasis for de førnævnte kandidater til København, hvor man om formiddagen trænede i Vestbadet fra kl. 8.45 til 11.30, og om eftermiddagen i »Bryggergården« fra 15.15 til 18.

Om selve arrangementet kan der kort siges følgende:

Træningen, der var lagt i hænderne på Erik Nielsen, Hallbjørn Steinhaug, Ebbe Rasmussen, Kalman Henszelman og Benny Pedersen, forløb uden de store sindsoprivende oplevelser – bortset fra når Jes Kristoffersen optrådte på slap line.

Det bør her nævnes, at programmernes varierede indhold var medvirkende til, at svømmerne gik godt til den.

En ny ting i forhold til tidligere var, at der var flere trænere om arbejdet, hvilket kun kan siges at være en ændring i positiv retning.

Under opholdet var svømmerne fra Jylland indkvarteret privat. Dette blev efter fællestræningen diskuteret: var det nu også den bedste måde at anbringe svømmerne på? Jeg tror ikke, der var nogen af svømmerne, der led overlast el. lign. ved indkvarteringen, men fællestræningerne er jo arrangeret også med det formål, at svømmerne kan lære hinanden bedre at kende, og hvor meget opfylder man dette mål under et træningspas eller den tivolitur, der blev foretaget søndag aften?

Det har tidligere fra svømmernes side været nævnt, at DSF ved arrangementer som fællestræning burde indkvartere samtlige svømmere under samme tag; men dette er endnu ikke sket ved nogen af de afholdte fællestræninger.

Der er jo nok dem, der vil sige: »Jamen det koster penge« – og efter sigende er dette noget, DSF ikke har for mange af. Hertil er at bemærke, at vil forbundet have 100 pct. nytte af fællestræningerne, må disse penge skaffes på en eller anden måde.

Til sidst vil jeg på alle de jyske deltageres vegne tillade mig at sige tak til indkvarteringsværterne – de ovenanførte bemærkninger er absolut ingen kritik af dem – samt til trænerne for den hyggelige atmosfære, hvorunder træningen foregik. *Karl Chr. Koch.*

☆

En af forudsætningerne for landssamlingerne var den private indkvartering, idet svømmeudvalget ikke har midler til at betale ophold, fortæring og rejse for et helt landshold 3–4 gange om året. Også hallejen skal betales. Skal samlet indkvartering finde sted, må vi bede deltagerne, d. v. s. deres foreninger, yde tilskud til fællestræningen. Også den private indkvartering skulle kunne styrke fællesskabet, idet man jo her virkelig kommer tæt ind på livet af hinanden. Ved fællestræningen i Aarhus efter DM bliver alle svømmerne indkvarteret samlet.

Nævnes skal det, at Tivoli-turen i forbindelse med pinsens samling var kommet i stand efter samråd med trænerne; men næste gang skal vi nok forsøge at finde på noget andet.

Tanker og ideer om fællestræningen har udvalget nok af. Det er blot økonomien, som bestemmer, inden for hvilke rammer vi kan bevæge os, og det håber jeg, at svømmerne har forståelse for. *Søren Korbo.*

NAKVABYG A/S

Randersvej 5 . Stilling
8660 Skanderborg
Telef. (06) 57 16 64 og (06) 57 18 11

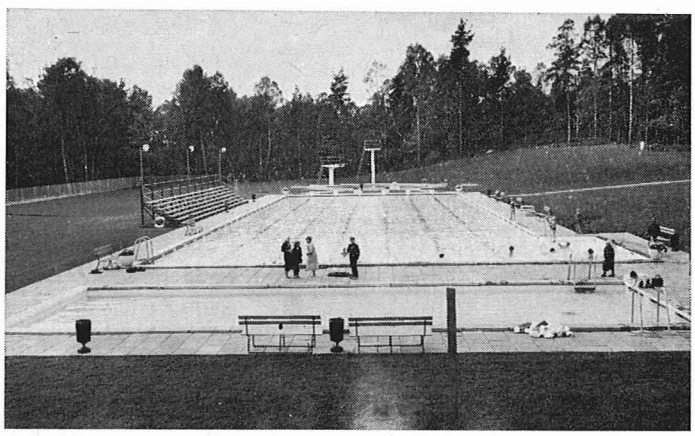
★ **Svømmehaller**
★ **Friluftssvømmeanlæg**

★ **Planlægning**
★ **Rådgivning**
★ **Projektering**
★ **Levering af komplette anlæg**

Typeprojekter med store fordele:
★ **Lave anlægsudgifter**
★ **Kort byggetid**
= lave byggerenter
★ **Levering til fast tid**

Rekvirér venligst nærmere oplysninger

Efter helt moderne principper anvendes prefabrikerede, patenterede bassinelementer.
Separate bassiner for konkurrence, undervisning og udspring kan kombineres efter ønske.



NYT

Stof til denne side:

JØRGEN KREBS
MISPELVEJ 7
8900 RANDERS
TLF. (06) 42 43 57

JYDSK SVØMME-UNION

Kommentaren

Denne side er en nyskabelse. Efter aftale med Svømmesport's redaktør stilles der fra dette nummer og foreløbig fremover en side til rådighed for Jydsk Svømme Union. Vi skal vide at udnytte dette tilbud – men til hvad?

Det afgør denne sides redaktør forhåbentlig ikke selv. Alle skal vide, at denne side kan udnyttes af de jyder – det være sig såvel aktive, trænere som ledere – der måtte have lyst. Hvis denne side således skal blive det ventede aktiv, da er det ganske nødvendigt, at man bidrager i fornødent omfang.

Det vil være naturligt, at den informative side af Jydsk Svømme Union vil indtage en central placering, men trods spaltepladsens omfang vil det forhåbentlig også være muligt at inddrage andre facetter af jysk svømning. Jeg tænker i den forbindelse på kuriøse begivenheder i klubberne – samt ikke mindst den debat mellem læserne, som jeg har savnet meget i den øvrige del af dette blad. Også vore dygtige trænere skal naturligvis være velkomne til at gøre indholdet af denne side så alsidigt som overhovedet muligt.

Med hensyn til stævneresultater vil de fortsat være at finde bag i bladet, hvorimod tekstomtale af de væsentligste jyske svømmebegivenheder fremover vil være at finde på denne side – af pladshensyn sikkert i et noget begrænset omfang.

Det er således mit håb, at alle med interesse for jysk svømning – og ikke mindst de, der er direkte impliceret som aktive, trænere eller ledere – vil gøre en indsats for at skabe et så udadvendt og afvekslende jysk svømme-ansigt som overhovedet muligt.

På forhånd tak!

Krebs.

Jyske Mesterskaber i det vestjyske

De jyske seniormesterskaber betragtes af langt de fleste klubber som en mellemstation på vejen til de danske mesterskaber. Det er i sig selv ikke så unaturligt, og derfor var det også bemærkelsesværdigt, at det trods alt ved mesterskaberne den 11., 12. og 13. juli i Guldager-badet lykkedes at sætte tre danske seniorrekorder – samt to jyske rekorder.

Arrangementet var lagt i hænderne på svømmeafdelingen i Sædding-Guldager Idrætsforening, som trak på en stor stab af frivillige ledere for at få arrangementet afviklet så hensigtsmæssigt som overhovedet muligt. Alle véd naturligvis, hvilke krav der stilles til en klub, der påtager sig et af unionens officielle arrangementer. På den baggrund er det rimeligt at fastslå, at alle sejl var sat til hos SGI for at få en så fornem afvikling som overhovedet muligt.

Ser man på rekordbetingelser for de aktive, var de til gengæld ikke de bedste al den stund, at JSUs mesterskaber trods alt er den nævnte mellemstation for svømmerne, der derfor næppe er i stand til at yde toppræstationer deres træningstilstand taget i betragtning.

Dertil kom, at tredages stævnet var præget af en strid vind iblandet enkelte regnbyger og mangel på bølgebrydende banetove, ligesom svømmerne fandt vandet tungt.

I betragtning af disse forhold var rekordhøsten så meget mere bemærkelsesværdig. Susanne Nielsson, AGF, tegnede sig for to af de danske rekorder, nemlig i 100 m butterfly med 1.08,1 og i 800 m fri med 9.47,5. Den anden danske rekordsætter var Jens Brønnum, Aalborg, i 1500 m fri svømning i tiden 17.25,1. Susanne Nielsson satte tillige jysk rekord i 200 m crawl med 2.17,8, og endelig tegnede Nils Rasmussen, Aalborg, sig for den anden jyske rekord i 200 m butterfly med 2.23,3.

De jyske juniormesterskaber over de lange distancer indgik som et led i seniormesterskaberne. Susanne Nielsson vandt 800 m i den nævnte rekordtid, og hos drengene vandt Morten Hausborg, Neptun, de 1500 m i 18.05,6.

De ti bedst placerede klubber blev efter et sindrigt pointssystem: 1) Aalborg Svømmeklub 329 p., 2) AGF 237 p., 3) Haderslev 125 p., 4) Skovbakken 106 p., 5) Neptun, Randers, 99 p., 6) Herning GF 60 p., 7) SGI 42 p., 8) Holstebro 24 p., 9) Kolding 21 p., 10) S.68, Hjørring, 19 p.

Resultatlisten fra mesterskaberne er at læse på side 15, sidste spalte.

Jysk svømmekalender

AUGUST

11. Sidste frist for anmeldelse til JIHM-75 i Aulum.
13. Jyske svømmeturnering, 3. og 4. division, stævne I.
21. JSU's svømmeudvalgsmøde.
22. Sidste frist for anmeldelse til JJM-75 i Viborg.
27. Jyske svømmeturnering, 3. og 4. division, stævne II.

29.–30. DSFs kalenderkonference i Vejle.

30. Aarhus 1900's pokalstævne, Aarhus Svømmestadion.

SEPTEMBER

6. Jyske svømmeturnering, 3. og 4. division, finalestævner.

13.–14. *Jyske Juniormesterskaber* på Gymnastikhøjskolen i Viborg.

14. AGFs Festuge-pokalstævne, Aarhus Svømmestadion.
20. Jyske svømmeturnering, op- og nedrykningsstævne mellem 2. og 3. div.

OKTOBER

26. JSU's områdemøder (svømning, udspring, vandpolo, synkro og livredning) på hotel »Tre Ege«, Brabrand. Alle møder begynder kl. 10.00. (Nærmere indkaldelse udsendes).

Anmeldelseskriterier fra JM i Randers

Jydsk Svømme Unions sekretær har sendt os følgende:

Ved Juniormesterskaberne i Randers havde forbundets svømmeudvalg i forbindelse med propositionerne for stævneanmeldelse anført, at anmeldelserne skulle være påført langbanetider.

Noget sådant er ikke praktisk muligt på denne tid af året, hvorfor langt de fleste foreninger ganske tillod sig at negligere dette krav og fremsendte kortbanetider. Få foreninger korrigerede selv kortbanetiderne med 1 à 2 sek. eller mere pr. 100 m, og ganske få klubber fremsendte som forlangt langbanetider.

Med alt dette brogede materiale foran sig valgte svømmeudvalget den nemmeste løsning: blot at tage alle anmeldelsestider for deres pålydende, uanset hvor de var opnået. Dette resulterede i, at svømmerne fra de foreninger, der havde rettet sig efter forbundets anvisning blev straffet ved at ryge ud på yderbanerne, rykke ned i ringere heat eller i værste fald blive reserver efter svømmere, de i øvrigt var stærkere end.

Een ting er, at man disponerer galt og forlanger langbanetider på et tidspunkt, hvor mere end 80 pct. af landets klubber ikke har haft mulighed for at svømme på langbane – langt værre er det, at man ikke selv tager konsekvensen af sine fejl og enten selv korrigerer alle kortbanetiderne eller skyndsomst indhenter kortbanetider hos de meget få foreninger, der har fremsendt langbanetider. Der kan ikke være nogen rimelighed i at straffe netop de foreninger, der retter sig efter udvalgets egne anvisninger.

Bortset fra dette helt aktuelle eksempel trænger vi til i almindelighed at få drøftet anmeldelsestider igennem; derfor var det måske en idé at få spørgsmålet op til debat her, inden diverse udvalg skal til at behandle problemet igen.

Skal vi som sidste år lade udvalget selv korrigere alle kortbanetider? Eller skal man lade alle anmelde på kortbanetider? Problemet er jo egentlig kun på rimeligste måde at få samtlige anmeldte vurderet i rette forhold til hinanden.

Hertil kommer selvfølgelig så spørgsmålet om kravtider og de højst diskutable bøderegler, men mere om det efter DM – så har vi nok en mulighed for at vurdere det problem, og forbundet vil ganske gevaldigt have fået rettet sin økonomi op.

Knud Jørgensen.

Kort og godt fra svømmeudvalget

Den jyske mesterskabs-struktur tages op til debat under det traditionelle områdemøde den 26. oktober.

DSLFs kravtider for delfin-, guld- og elitenår skærpes fra den 1. september, mens sølv- og bronzenålstiderne er uændrede. Se andet steds i bladet.

Stævneanmeldelser, resultatlister, nålelister og rekordanmeldelser fremsendes til: Torben Trangbæk, Agerlandsvej 5, 8800 Viborg.

Al henvendelse vedrørende den jyske svømmeturnering bedes rettet til: Birtha Keinicke, Nr. Aaby Realskole, 5580 Nr. Aaby.

Samtlige jyske klubber kan hos JSUs sekretær rekvirere de bronze- og sølvnåle, de måtte ønske. Kun de nåle, der anmeldes på nålelister ledsaget af resultatliste, vil blive anført i nåle-statistikken.

Alle JSU-meddelelser fremsendes til de til unionen opgivne korrespondanceadresser.

Stof til næste nummer

Stof til jyllandssiden i næste nummer af »Svømmesport« skal være redaktøren i hænde senest den 15. september.

Stof – herunder tips, læserindlæg og kuriøse begivenheder m. v. – bedes sendt til adressen, som fremgår af »hovedet« på side 14.

Tak til Sædding-Guldager

JSUs svømmeleder har efter de jyske mesterskaber sendt os følgende:

Svømmeudvalget takker herved SGI for et veltilrettelagt mesterskab i Guldager-badet, hvor såvel det sportslige som indkvartering og bespisning fungerede med mønsterværdig præcision.

Samtidig benyttes lejligheden til at takke Esbjerg kommune for de dejlige erindringsgaver til samtlige finalister, ligesom der skal lyde en tak, fordi JSU fik lov til at afvikle de jyske seniormesterskaber i det dejlige Guldagerbad.

Jørgen Dam-Johansen.

Ændringer til adresselisten

Jydsk Svømme-Union:

Som nye medlemmer er optaget:

LAVIA-Århus, Ester Elmtrup, Kalmargade 9, 8200 Aarhus N.

Nr. Snede Svømmeklub, J. F. Hansen, Falkevej 29, 8760 Nr. Snede, telef. (05) 77 14 38.

Adreseændring er anmeldt for følgende klubber:

Aars Svømmeklub: Ejlif Holle Jørgensen, Præstegaardsvej 15, 9600 Aars.

Brædstrup Svømmeklub: Birgit Forsingdal, Bøgevang 26, 8740 Brædstrup.

Svømmeklubben Delfinen, Kolind: Marianne Meinecke, Vedøvej 1, 8560 Kolind.

Frederikshavn forenede Idrætsklubber: Poul Carstensen, Raaholtvej 69, 9900 Frederikshavn. – Korrespondance sendes til: Lis Kofod, Grønlandsvej 3, 9900 Frederiskhavn, telf. (08) 42 56 57.

Holstebro Svømme-Club: Gregers Vangkilde, Laubsvej 6, 7500 Holstebro, telefon uforandret (07) 42 42 19.

Idrætsforeningen Hasle/Fuglebakken: Kaj Bøjer, Haslehøjvej 41, 8210 Aarhus V, telf. (06)15 57 49.

Lyseng IF: Christen Kjeldsen, Hestehavevej 5, 8270 Højbjerg, telefon (06) 27 14 71.

Svømmeklubben Pingvinen: John Hove Andersen, Helgolandsgade 12, 9000 Aalborg.

Svømmeklubben Sparta: Allan Thomassen, B irke Allé 6, 6780 Skærbæk, telf. (04) 75 12 04.

JSUs mesterskaber

400 m crawl damer: 1) Grethe M. Nielsen, HSK, 4.55,1; 2) Bodil Nielsen, S.68, 4.58,4; 3) Helle Frederiksen, KSK, 4.58,9.

400 m crawl herrer: 1) Jens Brønnum, AS, 4.24,3; 2) Poul Fabricius, AGF, 4.27,7; 3) Henrik Rasmussen, AS, 4.33,8.

100 m butterfly damer: 1) Susanne Nielsson, AGF, 1.08,1 (DR); 2) Birgit Rasmussen, AS, 1.11,1; 3) Grethe M. Nielsen, HSK, 1.12,0.

100 m butterfly herrer: 1) Nils Rasmussen, AS, 1.04,8; 2) Poul Fabricius, AGF, 1.06,0; 3) Peter M. Nielsen, HSK, 1.07,2.

200 m rygcrawl damer: 1) Susanne Nielsson, AGF, 2.35,8; 2) Gerd Laursen, Skovbk., 2.37,3; 3) Charlotte Harbo, Skovbk., 2.40,9.

200 m rygcrawl herrer: 1) Ejvind Pedersen, Skovbk., 2.20,5; 2) Henr. Rasmussen, AS, 2.28,9; 3) Henning Sørensen, Skovbk., 2.30,7.

100 m brystsv. damer: 1) Susanne Nielsson, AGF, 1.19,1; 2) Ellen Sig Christensen, HSC, 1.21,0; 3) Maj Britt Nielsen, AGF, 1.21,7.

100 m brystsv. herrer: 1) Niels Mortensen, HGF, 1.13,6; 2) Karl Chr. Koch, HSK, 1.13,6; 3) Jan Glerup, Neptun, 1.14,0.

4×100 m crawl damer: 1) Aalborg 4.28,5; 2) Herning 4.34,2; 3) AGF 4.35,2.

4×100 m crawl herrer: 1) Aalborg 3.57,8; 2) Neptun 4.04,4; 3) Haderslev 4.10,1.

200 m crawl herrer: 1) Jens Brønnum, AS, 2.08,5; 2) Jes Kristophersen, Neptun, 2.10,2; 3) Morten Hausborg, Neptun, 2.11,7.

200 m crawl dam.: 1) Susanne Nielsson, AGF, 2.17,8 (JR); 2) Grethe M. Nielsen, HSK, 2.20,1; 3) Bodil Nielsen, S.68, 2.24,3.

100 m rygcrawl herrer: 1) Ejvind Pedersen, Skovbk., 1.04,8; 2) Søren W. Larsen, AS, 1.07,6; 3) Sten Hansen, SGI, 1.08,4.

100 m rygcrawl damer: 1) Susanne Nielsson, AGF, 1.13,7; 2) Gerd Laursen, Skovbk., 1.15,0; 3) Charlotte Harbo, Skovbk., 1.16,0.

200 m brystsv. herrer: 1) Jan Glerup, Neptun, 2.38,5; 2) Karl Chr. Koch, HSK, 2.39,5; 3) Niels Mortensen, HGF, 2.42,5.

200 m brystsv. damer: 1) Susanne Nielsson, AGF, 2.49,5; 2) Ellen Sig Christensen, HSC, 2.52,0; 3) Maj Britt Nielsen, AGF, 2.53,5.

200 m butterfly, herrer: 1) Nils Rasmussen, AS, 2.23,3 (JR); 2) Poul Fabricius, AGF, 2.27,5; 3) Peter M. Nielsen, HSK, 2.32,6.

200 m butterfly damer: 1) Grethe M. Nielsen, HSK, 2.34,2; 2) Birgit Rasmussen, AS, 2.38,6; 3) Lotte Hupfeld, AS, 2.39,5.

400 m indiv. medley herrer: 1) Henrik Rasmussen, AS, 5.06,9; 2) Poul Fabricius, AGF, 5.14,8; 3) Troels Brandt, Lyseng, 5.24,0.

400 m indiv. medley damer: 1) Susanne Nielsson, AGF, 5.39,2; 2) Vivi Nielsen, AS, 5.46,9; 3) Maj Britt Nielsen, AGF, 5.50,0.

4×200 m crawl herrer: 1) Aalborg 8.40,5; 2) Neptun 8.57,3; 3) Haderslev 9.03,5.

100m crawl damer: 1) Susanne Nielsson, AGF, 1.04,7; 2) Mette Olsson, AS, 1.05,8; 3) Birgit Rasmussen, AS, 1.05,9.

100 m crawl herrer: 1) Henrik Rasmussen, AS, 0.58,6; 2) Poul Fabricius, AGF, 0.59,0; 2) Børge Koch, HSK, 1.01,1.

200 m indiv. medley damer: 1) Susanne Nielsson,AGF, 2.36,6; 2) Ellen Sig Christensen, HSC, 2.42,6; 3) Lotte Hupfeld, AS, 2.43,5.

200 m indiv. medley herrer: 1) Henrik Rasmussen, AS, 2.24,0; 2) Nils Rasmussen, AS, 2.25,6; 3) Poul Fabricius, AGF, 2.27,7.

800 m fri damer: 1) Susanne Nielsson, AGF, 9.48,5 (DR); 2) Grethe M. Nielsen, HSK, 9.54,5; 3) Helle Frederiksen, KSK, 10.16,6.

800 m fri dame junior.: 1) Susanne Nielsson, AGF, 9.47,5 (DR); 2) Birgitta Jensen, HGF, 10.18,4; 3) Bodil Nielsen, S.68, 10.26,9.

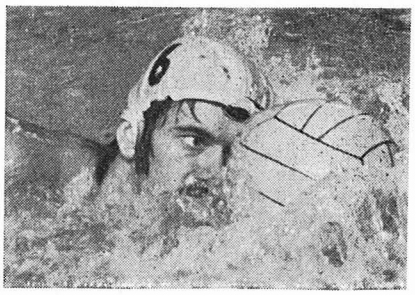
1500 m fri sv. herrer: 1) Jens Brønnum, AS, 17.25,1 (DR); 2) Henrik Rasmussen, AS, 17.42,0; 3) Poul Fabricius, AGF, 17.49,6.

1500 m fri herre junior: 1) Morten Hausborg, Neptun, 18.05,6; 2) Steen Hansen, S.68, 18.32,1; 3) Lars Poulsen, Lyseng, 18.44,7.

4×100 m holdmedley damer: 1) AGF 5.03,6; 2) Aalborg 5.03,8; 2) Skovbakken 5.11,0.

4×100 holdmedley herrer: 1) Aalborg 4.27,7; 2) Skovbakken 4.40,6; 3) Sædding Guldager IF 4.47,3.

VANDPOLO



DM 75 i vandpolo

De afsluttende kampe om dette års danske mesterskab i vandpolo blev afviklet på Aarhus Svømmestadion den første weekend i juli måned. Det var et fortræffeligt arrangement – alt klappede perfekt. Tidsplanen blev overholdt, det hele gik som det skulle. Kampene var velspillede med flere nervepirrende opgør, og om det så var vejret, så var det også helt i top. Een ting ærgrede mig dog, nemlig at ikke mange, mange flere havde fundet vejen til Ingerslev Boulevard for at overvære finalekampene. I en by som Aarhus med så mange store svømmeklubber må der da kunne skabes større interesse om vandpolomesterskabet, end tilfældet var. De meget spændende opgør søndag havde fortjent et fyldt stadion.

Tilrettelæggelsen af turneringen gjorde, at efterhånden som kampene blev spillet, blev det klart, at først de sidste 3 kampe ville bringe klarhed over de endelige placeringer.

	USG	Frem	KSK	Herm.	Lyseng	OSLF	Score	Points	Plac.
USG		3–9	1–6	0–17	3–5	2–17	9–54	0	6
Frem	9–3		3–8	3–5	11–3	2–4	28–23	4	4
Kolding	6–1	8–3		2–9	5–5	5–8	26–26	5	3
Hermes	17–0	5–3	9–2		7–3	4–3	42–11	10	1
Lyseng	5–3	3–11	5–5	3–7		2–10	18–36	3	5
OSLF	17–2	4–2	8–5	3–4	10–2		42–15	8	2

USG og Lysengs kamp ville blive et spørgsmål om, hvem der skulle slutte på sidstepladsen. Kampen mellem Frem og Kolding ville blive afgørende for, hvor bronzemedaljerne skulle havne, og endelig måtte kampen om mesterskabet i den sidste kamp på programmet mellem OSLF og Hermes blive et brag.

Det kunne simpelthen ikke være bedre. Det lovede en spændende afslutning, og det *blev* en spændende afslutning.

Kampen mellem USG og Lyseng havde Lyseng som favorit. USG havde i de første 5 kampe kun formået at score 6 gange, og der var gået 49 ind. Lyseng havde i sine kampe scoret 13 gange og ladet 33 passere. Lyseng startede stærkt og bragte sig midt i 1. periode i spidsen ved J. Rosendahl. H. Andersen øgede til 2–0 ni sek. inden periodens afslutning. USG reducerede ved S. Jørgensen i 2. minut af 2. periode, og det blev 2–2 tyve sekunder før periodens udløb ved N. Nielsen. 3. periode bragte ingen afklaring. Lyseng kom foran med 3–2 ved H. Andersen endnu en gang, men USG fik udlignet til 3–3 – det var igen N. Nielsen, der scorede. I sidste periode satte Lyseng tingene på plads; der blev scoret to gange, først ved J. Rosendahl og derefter V. Hansen, der 15 sekunder før tid slog sejren fast på 5–3 til Lyseng. At der skulle gå så lang tid, før Lyseng bragte sejren i hus, kan kun forklares ved det fremragende målmandsspil, Fromberg viste i USGs mål; det er helt utroligt, hvad den mand fylder i et vandpolomål.

Næste kamp stod mellem Frem og Kolding. Her stillede Frem'erne op som favoritter; de havde 4 points, Kolding 3. Frem havde scoret 25 mål og kun ladet 15 gå ind, Kolding havde scoret 18 gange og ladet 23 bolde gå ind. Frem kunne altså med uafgjort kamp sikre sig bronzemedaljerne, mens Kolding skulle vinde for at slutte som nr. 3.

I 1. periode levede Frem op til favoritværdigheden ved at vinde den 1–0 efter mål af M. Johansen; men så var det også slut. Kolding overtog mere og mere af spillet og vandt 2. periode 3–0. To gange scorede Mønster, og Buchwald gjorde det til 3–1 i periodens 4. minut. Man ligesom ventede på, at Frem skulle komme i gang, og imødeså 3. periode med spænding. Men Kolding var ikke til at stoppe; denne periode blev vundet med 2–0, og inden de sidste 5 minutter var stillingen 5–1 til Kolding. Sidste periode blev livlig med ikke mindre end 5 mål, fordelt med 3 til Kolding og 2 til Frem. Det endelige resultat blev en overbevisende sejr på 8–3 til KSK, og hermed var bronzemedaljerne hjemme.

Sidste kamp, kampen mellem OSLF og Hermes om guldet, var imødeset med stor spænding. Begge hold havde maksimumpoints, og målforskellen var næsten så lille, som den kunne være: OSLF havde scoret 39 og ladet 11 gå ind, Hermes havde scoret 38 og ladet 7 passere. Hermes havde altså en smule bedre målforskel og ville blive mester ved uafgjort kamp. OSLF skulle vinde for at sikre sig mesterskabet. Der var lagt op til alle tiders spændende kamp – og det *blev* en gyser.

OSLF kom bedst fra start, og efter kun 23 sek. bragte Ægidius sit hold foran. Det var tydeligt at se, at det var de to stærkeste hold, der her kæmpede, ikke alene spillemæssigt de stærkeste; der blev givet og taget, så det både kunne ses og høres. Hermes udlignede efter knap 2 minutter ved Sam, og han bragte også Hermes foran efter 3 min., men kun 20 sek. senere udlignede Hultgren for fynboerne, og O. Sørensen bragte dem foran et minut før tid. Det var en periode med fart over, og det lovede godt for resten af kampen. Ingen havde vist regnet med 5 mål i én periode – men dette fyrværkeri blev da heller ikke ved. I 2. periode blev kun scoret én gang, det var da Sv. Aa. Hagemann udlignede til 3–3 for Hermes. 3. periode blev målløs med to udvisninger til begge hold. Spillet vekslede uafbrudt, og det blev til flere hasarderede scoringsforsøg, men ind ville bolden ikke – og da 4. periode startede var Hermes tættest ved guldmedaljerne. Efter 40 sek. blev Sam vist op af vandet i et minut, og da det ikke lykkedes OSLF at udnytte denne fordel, mistede man troen på, at det skulle lykkes fynboerne at afgøre kampen til deres fordel. Med kun et minut tilbage af kampen blev O. Sørensen vist op, og dette tilbud lod Hermes ikke gå fra sig; 20 sek. efter bragte S. Aa. Hagemann Hermes foran 4–3, og dermed var kampen afgjort. Hermes havde generobret det danske mesterskab efter en kamp præget af dramatisk spænding og godt spil af begge hold. *Sam.*

Baltic-Cup 75 i Stettin

Den 18., 19. og 20. juli var pololandsholdet deltager i Baltic-Cup, som blev afholdt i Stettin, Polen.

Holdet bestod af: Benny Nybo, Frem, og Poul Fromberg, USB (målmænd) – Jørgen Ægidius, Ole Sørensen og Carsten Storm, OSLF, Claus Nielsen, Lars Kraus Jensen, Jan Kragerup og Svend Aage Hagemann, Hermes, samt Hardy Rasmussen, Svend Thomsen og Bo Hansen, Frem. Træner var Sam el Baroudi. Turens ledere var Jørn Nielsen og Jørgen Fogelstrøm.

Resultatet af kampene blev: Danmark – Finland 5–5; Polen – Polen U 9–6; Østtyskland – Sverige 6–5; Polen U – Sverige 2–6; Finland – Østtyskland 6–14; Polen – Danmark 8–2; Polen U – Finland 4–2; Danmark – Østtyskland 1–12; Polen – Sverige 7–7; Polen U – Østtyskland 3–7; Danmark – Sverige 1–7; Polen – Finland 7–3; Polen U – Danmark 6–7; Sverige – Finland 9–3; Polen – Østtyskland 5–7.

Landenes placering blev herefter:

Nr. 1	Østtyskland	10 points	46–20
Nr. 2	Sverige	7 points	34–19
Nr. 3	Polen	7 points	36–25
Nr. 4	Danmark	3 points	16–38
Nr. 5	Polen U	2 points	21–31
Nr. 6	Finland	1 point	13–39

Under turneringen opnåede holdets anfører Lars Kraus som første danske polospiller sin landskamp nr. 50. Især i den sidste kamp mod Polen U spillede Lars op til fordums storhed og var en af banens dominerende spillere. To mål blev i denne kamp på god gammeldags facon svunget i nettet. Til lykke, Lars!

Svend Thomsen og Claus Nielsen rundede begge de 25 kampe. Også her siger vi til lykke.

Claus nåede i denne turnering ikke op til andre års højder, især kneb det med sammenspillet. Svend spillede vel nok sine bedste landskampe på denne tur. Temperamentet blev holdt fint ne-

de, så der blev tid til både at dække effektivt op og skabe luft til at score.

Vor første kamp var mod Finland og endte uafgjort 5–5.

Finnerne kæmpede som sædvanlig meget kraftbetonet, og vort holds langt større regelforståelse gjorde, at finnerne gang på gang blev udvist et minut for frikast under frikast. Vi udnyttede dette at være en mand mere og scorede de nødvendige mål.

Kampene mod Polen, Østtyskland og Sverige viste dansk landsholdspolos svagheder. Disse 3 landes landshold er ikke så mange mål bedre end vi, men vi *gjorde* os de mange mål dårligere.

Kendskabet til medspillerne er ikke stort. Afleveringer og koncentration svigter gang på gang. Vi har lige så mange målchancer som de øvrige hold, men når chancerne ikke omsættes i mål, især i de første perioder, stiger modløsheden, holdet falder fra hinanden, og modstanderne får for let spil.

Den sidste kamp mod Polens ungdomslandshold viste derimod dansk landsholdspolo, når det er virkelig godt. Polens unge havde under hele turneringen leveret den ene fine kamp efter den anden. Bl. a. 3–7 mod Østtyskland var virkelig godt. Polens unge havde Østtyskland på krogen lige til midt i 4. periode. Vort hold kendte i denne kamp efterhånden hinanden og *følte sig* som et hold. Målchancerne i de første to perioder blev alle omsat i mål, og effektivt forsvarsspil gjorde, at polakkerne ikke scorede. Kampgejsten og sammenspillet holdt hele kampen, og en sejr på 7–6 over et så godt hold var en realitet.

Dette års debutanter Carsten Storm og Sven Aage Hagemann overraskede positivt. Begge var gode både i opdækning og i spillet foran modstandernes mål.

På turen førtes blandt deltagerne en positiv diskussion på baggrund af resultaterne. På spørgsmålet: »Hvad vil vi med dansk landsholdspolo?« var alle enige om, at der kunne opnås de bedste resultater og spilles lige op mod hold som i denne turnering og helst vindes. Det skal her bemærkes, at denne turnering er den stærkeste, et dansk landshold nogensinde har deltaget i.

På spørgsmålet: »Hvordan opnår vi førnævnte?« konkluderede turens deltagere, at det blev opnået gennem en intensiv fællestræning, således at landsholdet fremstår som en slagkraftig enhed med et kendskab til hinanden som et klubhold.

Nogle udtrykte, at de bedste danske klubhold ville have leveret en bedre indsats mod bl. a. Østtyskland, fordi sammenspillet og kendskabet er langt bedre udviklet end på landsholdet. Det er desværre sandt. Men det blev dog også sagt, at et landshold, som er sammenspillet, er langt bedre end vore bedste klubhold.

Vi har i dag et meget ungt landshold – 8 af spillerne er under 23 år. Disse spillere har viljen og evnerne til et virkelig godt landshold.

DSFs vandpoloudvalg må nu gå i tænkeboksen, således at mulighederne bliver åbne for et sammenspillet landshold til de kommende års store landskampturneringer.

De sidste års fremgang i dansk polo skulle nødigt stagnere.

Jørgen Fogelstrøm.

5-nationers vandpolo i Schweiz

Med forhåndsafbud fra Jørgen Juul og Preben Thomsen og sidste øjebliksafbud fra Lars Kraus var det et meget forynget landshold, der stillede op til denne turnering. Alligevel var vi efter indsatsen i Polen optimister. Kampene i Polen skulle have givet så meget rutine i de taktiske systemer, at det burde kunne give resultater.

I den første kamp mod Belgien, der har vundet turneringen hvert år vi tidligere har spillet, gik det også pænt. Vi fulgte med til sidste periode, men i de afgørende sidste minutter fik belgierne scoret 2 mål, som gav dem sejren på 7–5. Kampen skæmmedes svært af en uhyggeligt svag østrigsk dommer, som absolut ikke havde standard til at dømme i en international turnering. Vi gennemførte en udmærket zoneopdækning, som voldte belgierne store vanskeligheder, men til gengæld kneb det med vore afslutninger foran belgiernes mål.

Modstander nr. 2 var Østrig, som i deres første kamp havde vist udmærket spil ved at slå Frankrig 5–3. I denne kamp gled det rigtigt for os. Effektiv zoneopdækning med gode modfremstød var den gennemgående taktik. Især var Svend Thomsen og Sven Aage Hagemann suveræne. Navnlig dirigerede Svend forsvaret med en sikkerhed og rutine, som han aldrig tidligere har demonstreret i landskampe. Det var fuldt fortjent, at vi kunne trække os tilbage med en klar 5–3-sejr efter en kamp, hvor vi havde vist noget af det bedste spil i turneringen overhovedet.

Herefter kunne vi regne ud, at vi med lidt held kunne blive turneringsvinder. Østrig skulle blot besejre Belgien, mens vi skulle vinde klare sejre i de to sidste kampe mod de formodet svageste hold.

Næste modstander var Schweiz, som vi aldrig tidligere havde tabt til, og alle var indstillede på, at nu skulle vi have en stor sejr. Ganske vist skulle vi have den umulige dommer fra kampen mod Belgien, men vi skulle da gerne være så overlegne, at det ingen rolle kunne spille. Kampen startede da også planmæssigt, og vi vandt første periode 2 –0. Men så begyndte det at knibe. Dommeren var heller ikke i denne kamp sin opgave voksen, og da hans usikkerhed ydermere gav sig udslag i, at han dømte klart til fordel for hjemmeholdet, lykkedes det schweizerne at få mere spil og endda i begyndelsen af 3. periode udligning til 3–3. Der var dog ingen af os, der for alvor troede, at kampen kunne vende, selv om det nok så ud til, at vi måtte undvære den helt store sejr. Men så skete katastrofen – Svend Thomsen tabte besindelsen og slog brutalt ud efter en schweizer. Dommeren så forseelsen og dømte for en gangs skyld korrekt – Svend blev vist op for resten af kampen uden udskiftning. Det betød, at vi de to sidste perioder skulle spille med en mand mindre. Det var en håbløs opgave – selv om der blev ydet en god forsvarsindsats var det ikke muligt at forhindre, at Schweiz scorede yderligere 2 gange og vandt kampen 5–3. Det er kedeligt at tænke på, at denne ene forseelse var i stand til at ændre en halv succes til en drønende fiasko. Vi må givetvis i vore hjemlige klubber i langt højere grad lære vore spillere betydningen af selvbeherskelse under kampene.

Med den grove fejl blev Svend udelukket også for den sidste kamp efter juryens bestemmelse. At den uheldige dommer af turneringsledelsen blev indberettet til EWPC med henstilling om, at han ikke oftere måtte benyttes internationalt, var selvfølgelig kun en fattig trøst for os.

Dette hændelsesforløb tog helt modet fra vore spillere og betød, at enhver form for kampvilje var væk, da de stillede op til den sidste kamp mod Frankrig, som i en af stævnets svageste kampe ikke havde svært ved at besejre os med 6–2 og derved henvise os til turneringens sidsteplads.

Men nu har vi i hvert fald lært, at der endnu ligger en meget stor opgave foran os i den *mentale* forberedelse af spillerne til internationale arrangementer.

Turneringens dommere blev bedømt af juryen efter alle kunstens regler, men det så i nogen grad ud til at være afhængig af, om man havde tabt eller vundet kampen. Den eneste dommer, der af alle nationer bedømtes som dårlig, var østrigeren (Rosmann) – i andre tilfælde var meningerne delte.

I øvrigt var det karakteristisk, at Schweiz fik stor dommerhjælp i tre af sine kampe – kun i kampen Belgien–Schweiz var dommeren efter min mening helt neutral (med det resultat, at schweizerne mente, han var dårlig).

Det var et stort savn, at schweizerne i år havde undladt at invitere en neutral overdommer – med en sådan til stede var det nok sandsynligt, at de mest urimelige usportsligheder kunne være undgået, og i hvert fald ville det givetvis have betydet, at den østrigske dommer var blevet sat fra bestillingen efter den første kamp.

Til gengæld havde schweizerne formået at skabe usædvanlig smukke rammer om turneringen, der blev afviklet i et af landets mest naturskønne områder, og værternes gæstfrihed var uden grænser.

Ole Lambert.

		Belgien	Østrig	Schweiz	Frank.	Danm.		
1.	Belgien		8–9	11–5	7–5	7–5	6 points	33–24
2.	Østrig	9–8		5–4	5–3	3–5	6 points	22–21
3.	Schweiz	5–11	4–5		5–3	5–3	4 points	19–22
4.	Frankrig	5–7	3–5	3–5		6–2	2 points	17–19
5.	Danmark	5–7	5–3	3–5	2–6		2 points	15–21

Landskampe mod Norge

I forbindelse med en trænings-weekend for seniores og juniores i Odense Friluftsbad i weekenden d. 11.–13. juli var der blevet arrangeret to officielle landskampe mod det norske landshold.

Nordmændenes træner, Ole Bæk, tidl. Kolding Svømmeklub, havde tidligere sagt, at de var meget interesserede i at få nogle kampe, så poloudvalget inviterede nordmændene til Odense for at give især seniorholdet nogen kamptræning for turene til Polen og Schweiz.

Første officielle kamp blev spillet lørdag morgen med Jørn Nielsen som dommer. Der blev startet forsigtigt i 1. periode, men resten af kampen blev så godt som kun spil til nordmændenes mål; men der blev brændt alt for mange oplagte chancer. Spillerne virkede usikre over for hinanden, og man så ikke nogen virkelig gode detaljer. Holdet fungerede ikke som hold, men nærmere som en flok individualister, for hvem det gjaldt om at få scoret så mange mål som muligt selv. Det var heldigt, at nordmændene ikke fik flere mål, men deres hold er meget ungt og urutineret og mangler nogle spillere, som kan »prikke« bolden ind. Kampen endte 9–2 (1–1 3–0 2–0 3–1).

Den anden officielle kamp søndag morgen tog seniorerne alt for let på, de samme forhold gjorde sig gældende her; men Sam Baroudi, som træner landsholdet, skal nok få sat skik på tropperne.

Juniorlandsholdet spillede ligeledes to kampe mod Norge, og det var virkelig en dejlig overraskelse at se dem vinde med 8–1. Deres spil var sikkert og målsøgende, og de mestrede virkelig at spille en mand mere eller mindre.

Anden kamp vandt 10–4. De sløsede lidt i opdækningen, men alle 11 spillere viste, at de formåede at spille sammen.

Kampen mellem senior- og juniorlandsholdet endte 3–3, men kunne lige så godt være vundet af juniorerne, som i denne kamp havde det meste af spillet, men de evnede dog ikke at bryde seniorernes forsvar så tit, som det var ønsket, men Jørgen Juul Andersen, som træner dem, skal nok få lært dem et og andet, så de forhåbentlig kan hævde sig ved Junior-EM i Jönköping.

Denne trænings-weekend har atter vist, at spillerne får bedre kendskab til hinandens taktiske spillemåder. Det er bare ærgerligt, at seniorlandsholdet så sjældent når at mødes i mere end to weekends, hvad der er for lidt, når der er spillere fra så mange forskellige klubber, som jo har hver sine ideer om spillet. Det ville nok være ideelt, om man kunne samles en hel uge, men der er jo også arbejde og familie at tage hensyn til. Juniorholdet er bedre stillet, idet de fleste her er studerende og kan mødes 4–5 dage før afrejsen til Wien.

Henrik Burkal.

Kvik-Cup 1975

7.–8. juni afholdt Kvik en international juniorturnering i Bellahøj-badet med deltagelse af Hellas/Neptun, Stockholm, Ran, Malmø, Kolding, Hermes og værtsholdet Kvik. Som altid, når Kvik er arrangør, fik turneringen et smukt forløb med mange gode og velspillede kampe. Vinder blev som ventet Hellas/Neptun, der klart var turneringens bedste hold. Men de danske hold ydede en god indsats, hvor man fik indtryk af den gode fremgang i københavnsk juniorvandpolo.

Resultaterne blev:

	Hellas/Neptun	Kolding	Ran	Kvik	Hermes		
Hellas/Neptun		10–8	8–3	10–0	6–3	8 p.	34–14
Kolding	8–10		13–3	2–3	8–1	4 p.	31–17
Ran, Malmø	3–8	3–13		6–3	9–3	4 p.	21–27
Kvik	0–10	3–2	3–6		7–3	4 p.	13–21
Hermes	3–6	1–8	3–9	3–7		0 p.	10–30

Vandpolo i Sovjetunionen

Tre år i træk har vandpoloholdet fra Moskvas universitet vundet det sovjetiske mesterskab. I denne artikel, der fortsættes i næste nummer, fortæller holdets træner Mikhail Rysjak om mandskabet og baggrunden for dets succes.

– I vandpolo er kollektivt spil, et godt samarbejde og gensidig forståelse mellem spillerne betingelsen for at nå de gode resultater. Desuden besidder hvert medlem af Moskva-universitetets hold tre kvaliteter, som efter min mening er absolut nødvendige for at blive en god vandpolospiller – dristighed, udholdenhed og præcision.

Vandpolo er meget populært på universitetet. Hvert fakultet har sit hold, hvoraf økonomerne står stærkest, og det er hovedsageligt herfra, vi får nye spillere.

Siden 1970 har vort hold bestået af de samme mennesker: målmanden Jurij Mitajnin, forwards Nugsar Msjvenieradse og Aleksander Kabanok, backs Vitalij Romantjuk og Aleksander Dreval, samt halfbacks Nikolaj Melnikov og Valerij Pusjkarjov.

Før konkurrencer i Sovjetunionen afholder vi som regel to eller tre kontrolkampe for at gennemprøve forskellige taktiske kombinationer. Dagen før en kamp slapper man af sammen, svømmer og prøver at »skyde sig ind« på målet.

Vi deler ikke vore modstandere op i stærke og svage. For resten kan man ikke tale om svage hold nu, og både spillere og trænere følger hinandens resultater, studerer nye opstillinger og udarbejder modangreb.

De førende hold rundt om i verden er allerede begyndt at forberede sig til den 21. olympiade i Montreal. I vandpolo har flere lande – Ungarn, Italien, Jugoslavien og Sovjetunionen – forlængst markeret sig, men har i den seneste tid været under stærk konkurrence fra Rumænien, USA, Holland, Forbundsrepublikken Tyskland, Cuba, Bulgarien og Spanien. – Kampen om det olympiske guld bliver efter al sandsynlighed meget spændende. Jeg håber naturligvis, at det sovjetiske olympiadehold i vandpolo kan gentage de sidste års successer.

APN

Miniput-polo i Ringe

Ringe Svømme-Klub arrangerer i weekenden 9.–10. november i Ringe Svømmehal et miniput-polostævne for polodrenge født 1961 eller senere. Arrangementet vil få en vis lighed med Viborgs »Polo-Cup«, blot altså for de yngste af landets polospillere. Der er indbudt 12 klubber fra hele landet, og de mange kampe forventes afviklet lørdag 17–22 og søndag 8–15.30.

Alle polo-fans er selvfølgelig velkomne i Ringe svømmehal de to dage. Vi håber, der bliver plads til alle, og at det biver en spændende og polofornøjelig weekend for os alle.

Troels Stubager.

Resultatlisterne

fra DM, SJM og SM har vi måttet udskyde til næste nummer.

Svensk svømmetræner

søger stilling i dansk svømmeklub.

4 års erfaring inden for elitetræning. Dansk idrætsleder-uddannelse samt gennemgået flere kurser inden for Svenska Simförbundet. – Svar til

CHRISTINA CHRISTENSEN
Stålbogavägen 68 . 12438 Bandhagen . Sverige
Telefon 00946 - 8862438